ISSN 0250-8168

Επίσημη Εφημερίδα
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L 366

26ο έτος

28 Δεκεμβρίου 1983

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I *Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση*

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3663/83 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1983 περί ολικής ή μερικής αναστολής των δασμών του Κοινού Δασμολογίου για ορισμένα προϊόντα των κεφαλαίων 1 έως 24 του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Μάλτας (1984)** . 1

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3664/83 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1983 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/80 περί παρατάσεως της ισχύος του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εμπορικές συναλλαγές με τη Μάλτα μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1980** 7

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3665/83 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1983 περί καθολικής ή μερικής αναστολής των δασμών του Κοινού Δασμολογίου για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Τουρκίας (1984)** 8

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3666/83 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1983 περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2925/78 σχετικά με την περίοδο αναστολής εφαρμογής του όρου τιμών στον οποίο υπόκειται η εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων εσπεριδοειδών καταγωγής Ισπανίας** 15

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1983 για την εξακολούθηση των εισαγωγών βουτύρου Νέας Ζηλανδίας στο Ηνωμένο Βασίλειο με ειδικούς όρους** 16

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3668/83 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στι σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 18

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3669/83 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1983 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά τήν εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη 20

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3670/83 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1983 για τις λεπτομέρειες υπολογισμού των τιμών απόσυρσης και για τον καθορισμό των τιμών απόσυρσης της αλιευτικής περιόδου 1984, για τα προϊόντα αλιείας που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία Α και Δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, καθώς και για ορισμένα προϊόντα που εκφορτώνονται στις ζώνες που είναι πολύ απομακρυσμένες από τα κύρια κέντρα κατανάλωσης της Κοινότητας** 22

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

Οι πράξεις, οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία, αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

Περιεχόμενα *(συνέχεια)*

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3671/83 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1983 περί καθορισμού της κατ' αποκοπή αξίας των προϊόντων αλιείας που αποσύρονται από την αγορά κατά την περίοδο από 1 Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1984, η οποία παρεμβαίνει στον υπολογισμό της χρηματικής αντιστάθμισης και της σχετικής προκαταβολής** 29

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3672/83 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1983 περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των αλιευτικών προϊόντων για την αλιευτική περίοδο 1984.** 31

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3673/83 της Επιτροπής της 19ης Δεκεμβρίου 1983 περί καθορισμού του ποσού της πριμοδότησης για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα κατά την αλιευτική περίοδο 1984** 37

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3674/83 της Επιτροπής της 22ας Δεκεμβρίου 1983 περί καθορισμού των ποσών μειώσεως των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή βοείου κρέατος καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού 39

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3675/83 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1983 περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που ισχύει για τα προϊόντα της διακρίσεως 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου, που κατάγονται από την Ταϋλάνδη και έχουν εξαχθεί από τη χώρα αυτή το 1984, το 1985 και το 1986** 41

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3676/83 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1983 για την παροχή δυνατότητας συνάψεως συμφωνητικών μακροπρόθεσμης ιδιωτικής αποθεματοποίησης ορισμένων επιτραπέζιων οίνων για την περίοδο εμπορίας 1983/84** 47

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3677/83 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1983 για την παροχή δυνατότητας συνάψεως συμφωνητικών μακροπρόθεσμης ιδιωτικής αποθεματοποίησης γλευκών σταφυλής, συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλής και συμπυκνωμένων διορθωμένων γλευκών σταφυλής για την περίοδο εμπορίας 1983/84** 51

* **Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3678/83 της Επιτροπής της 23ης Δεκεμβρίου 1983 για τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων ειδών κρεάτων με την προσθήκη καρυκευμάτων, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του Κοινού Δασμολογίου** 53

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3679/83 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1983 περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία, και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή 55

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3680/83 της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1983 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 58

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3663/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1983

περί ολικής ή μερικής αναστολής των δασμών του Κοινού Δασμολογίου για ορισμένα προϊόντα των κεφαλαίων 1 έως 24 του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Μάλτας (1984)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθορισμού του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων [1], και ιδίως το άρθρο 12,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τους όρους του παραρτήματος I της συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Μάλτας [2], η Κοινότητα πρέπει να αναστείλει μερικώς του δασμούς του Κοινού Δασμολογίου που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα· ότι πρέπει, επιπλέον, ενδεικτικά, να καθοριστούν ή να συμπληρωθούν ορισμένες από αυτές τις δασμολογικές διευκολύνσεις που αναφέρονται στο προαναφερθέν παράρτημα· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, για τα απαριθμούμενα προϊόντα στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, καταγωγής Μάλτας, η Κοινότητα να αναστείλει, από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1984, στο ύψος που αναφέρεται για καθένα από αυτά, είτε το σταθερό στοιχείο της επιβαρύνσεως που εφαρμόζεται για τα εμπορεύματα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80, είτε το δασμό που εφαρμόζεται στα άλλα προϊόντα·

ότι, ελλείψει πρωτοκόλλου που προβλέπεται στο άρθρο 118 της πράξεως προσχωρήσεως του 1979, η Κοινότητα πρέπει να λάβει τα μέτρα του άρθρου 119 της εν λόγω πράξεως· ότι το εξεταζόμενο δασμολογικό μέτρο θα εφαρμοσθεί στην Κοινότητα των Εννέα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1984, τα προϊόντα καταγωγής Μάλτας που αναφέρονται στο παράρτημα εισάγονται στην Κοινότητα των Εννέα με τους δασμούς που αναφέρονται σε σχέση με το καθένα από αυτά.

2. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, οι κανόνες καταγωγής είναι αυτοί που ισχύουν σε κάθε χρονική στιγμή για την εφαρμογή της συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Μάλτας.

Άρθρο 2

Όταν οι εισαγωγές των προϊόντων που απολαύουν του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 1 διεξάγονται στην Κοινότητα σε ποσότητες ή σε τιμές τέτοιες που προκαλούν ή απειλούν να προκαλέσουν σοβαρή ζημία στους παραγωγούς της Κοινότητας παρομοίων προϊόντων ή αμέσως ανταγωνιστικών, οι δασμοί του Κοινού Δασμολογίου είναι δυνατόν να επιβληθούν εκ νέου, μερικώς ή ολικώς, για τα εν λόγω προϊόντα. Αυτά τα μέτρα δύνανται εξίσου να ληφθούν σε περίπτωση σοβαρής ζημίας ή απειλής σοβαρής ζημίας, περιορισμένης σε μία μόνο περιοχή της Κοινότητας.

Άρθρο 3

1. Για την εφαρμογή του άρθρου 2, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει, με κανονισμό, την επιβολή εκ νέου της εισπράξεως δασμών για μια ορισμένη περίοδο.

2. Σε περίπτωση που ζητηθεί η επέμβαση της Επιτροπής από ένα κράτος μέλος, αυτή η τελευταία γνωμοδοτεί σε ανώτατη προθεσμία δέκα εργάσιμων ημερών από τη λήψη της αιτήσεως και πληροφορεί τα κράτη μέλη για τη συνέχεια που δόθηκε.

3. Κάθε κράτος μέλος δύναται να παραπέμψει στο Συμβούλιο το μέτρο που έλαβε η Επιτροπή, σε ανώτατη προθεσμία δέκα εργάσιμων ημερών από την ημέρα που το πληροφορήθηκε. Η επέμβαση του Συμβουλίου δεν έχει ανασταλτικό χαρακτήρα. Το Συμβούλιο συνέρχεται αμελλητί. Δύναται, με σχετική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1984.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 1.
[1] ΕΕ αριθ. L 61 της 14. 3. 1971, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΒΑΡΦΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής δασμού
1	2	3
02.01	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων βρώσιμα, των ζώων των αναφερομένων εις τας κλάσεις 01.01 μέχρι και 01.04, νωπά, διατηρημένα δι' απλής ψύξεως ή κατεψυγμένα:	
	Α. Κρέατα:	
	III. Χοιροειδών	
	β) Ετέρων	ατελώς
02.04	Έτερα κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, νωπά, διατηρημένα δι' απλής ψύξεως ή κατεψυγμένα:	
	ex Α. Περιστερίων κατοικιδίων	6 %
	ex Β. Τριχωτών θηραμάτων, κατεψυγμένα	ατελώς
	Γ. Λοιπά:	
	ex I. Πόδια βατράχων	ατελώς
	II. Μη κατονομαζόμενα	ατελώς
04.06	Μέλι ουσικόν	25 %
05.03	Τρίχες χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών και απορρίμματα αυτών, έστω και μορφοποιημένα εις επιπέδους επιφάνειας μετά ή άνευ υποστρώματος εξ άλλων υλών:	
	Β. Λοιπά	ατελώς
06.03	Άνθη και κάλυκες ανθέων (μπουμπούκια), κεκομμένα, δι' ανθοδέσμας ή διακοσμήσεις, νωπά, αποξηραμμένα, λελευκασμένα, βεβαμμένα, διαπότιστα ή άλλως πως παρεσκευσμένα:	
	ex Β. Έτερα:	
	— Άνθη κεκομμένα, απεξηραμμένα	7 %
	— Άλλα άνθη κεκομμένα	15 %
07.01	Λαχανικά και φυτά εδώδιμα, νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως:	
	Η. Καρότα, γογγύλια, τεύτλα διά σαλάτας, τραγοπώγωνες, σέλινα, ραφανίδες και άλλαι παρόμοιαι εδώδιμοι ρίζαι:	
	III. Ρεπάνια (Cochlearia armoracia)	13 %
	Τ. Λοιπά:	
	ex III. Μη κατονομαζόμενα:	
	— Μπάμιες (Hibiscus esculentus L. ή Abelmoschus esculentus (L.) Moench), Moringa oleifera (drumsticks)	ατελώς
07.02	Λαχανικά και φυτά εδώδιμα, βεβρασμένα ή μη, διατετηρημένα εν καταψύξει:	
	ex Β. Λοιπά:	
	— Μπάμιες (Hibiscus esculentus L. ή Abelmoschus esculentus (L.) Moench)	13 %
07.03	Λαχανικά και φυτά εδώδιμα εν άλμη, εν ύδατι θειωμένω ή τη προσθήκη άλλων ουσιών, σκοπουσών την προσωρινήν των διατήρησιν, αλλ' ουχί ειδικώς παρεσκευασμένα προς άμεσον κατανάλωσιν:	
	Ε. Λοιπά λαχανικά και φυτά εδώδιμα:	
	— Μπάμιες (Hibiscus esculentus L. ή Abelmoschus esculentus (L.) Moench)	ατελώς
07.04	Λαχανικά και φυτά εδώδιμα απεξηραμμένα, αφυδατωμένα ή υποστάντα εξάτμισιν, έστω και κεκομμένα εις τεμάχια ή εις φέτας ή τετριμμένα ή κονιοποιημένα, αλλ' ουχί άλλως πως παρεσκευασμένα:	
	ex Β. Λοιπά:	
	— Ρεπάνια (Cochlearia armoracia)	ατελώς
	— Μπάμιες (Hibiscus esculentus L. ή Abelmoschus esculentus (L.) Moench)	11 %

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής δασμού
1	2	3
08.08	Οπώραι τύπου χαμαικεράσων, κουμάρων, φράουλας, μούρων κλπ., νωπαί:	
	Ζ. Λοιπά	5 %
15.10	Λιπαρά οξέα βιομηχανικά, ελαιώδη οξέα εκ διυλίσεως, λιπαραί αλκοόλαι βιομηχανικαί:	
	Γ. Έτερα λιπαρά οξέα βιομηχανικά. Ελαιώδη οξέα διυλίσεως	ατελώς
16.02	Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι κρεάτων ή παραπροϊόντων σφαγίων:	
	Α. Από συκώτι:	
	Ι. Χήνας ή πάπιας	14 %
	Β. Λοιπά:	
	ΙΙ. Θηράματος ή κουνελιού:	
	— Θηράματος	9 %
	— Κουνελιού	14 %
	ΙΙΙ. Μη κατονομαζόμενα:	
	β) Έτερα:	
	1. Περιέχοντα κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών:	
	ex ββ) Μη κατονομαζόμενα:	
	— Παρασκευάσματα και κονσέρβαι γλωσσών βοοειδών	17 %
	2. Μη κατονομαζόμενα:	
	αα) Προβατοειδών ή αιγοειδών:	
	— Προβατοειδών	18 %
	— Αιγοειδών	16 %
	ββ) Λοιπά	16 %
20.02	Λαχανικά και φυτά εδώδιμα, παρεσκευασμένα ή διατετηρημένα άνευ όξους ή οξεικού οξέος:	
	Β. Ύδνα	14 %
	Δ. Σπαράγγια	20 %
	Ε. Οξώδες λάχανον	15 %
	ex Ζ. Κάπαρες	12 %
20.07	Χυμοί οπωρών (συμπεριλαμβανομένου και του γλεύκους σταφυλών), μη υποστάντες ζύμωσιν, άνευ προσθήκης αλκοόλης, μετά ή άνευ προσθήκης σακχάρεως:	
	Α. Πυκνότητος ανωτέρας του 1,33 εις 15° Κελσίου:	
	ΙΙΙ. Λοιποί:	
	ex α) Αξίας ανωτέρας των 30 ECU ανά 100 χγρ καθαρού βάρους:	
	— Οπωρών της διακρίσεως 08.01 Α	ατελώς
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01 Β έως Θ, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %
	β) Αξίας ίσης ή κατωτέρας των 30 ECU ανά 100 χγρ καθαρού βάρους:	
	ex 1. Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ανωτέρας του 30 % κατά βάρος:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 % + (Ε)
	ex 2. Έτεροι:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής δασμού
1	2	3
20.07 *(συνέχεια)*	Β. Πυκνότητος ίσης ή κατωτέρας του 1,33 εις 15° Κελσίου:	
	ΙΙ. Λοιποί:	
	α) Αξίας ανωτέρας των 30 ECU ανά 100 χγρ καθαρού βάρους:	
	2. Φραπών και γκρέιπ φρουτ	8 %
	3. Λεμονίων και λοιπών εσπεριδοειδών:	
	ex αα) Περιέχοντες πρόσθετα σάκχαρα:	
	— Εξαιρέσει των χυμών λεμονίων	13 %
	ex ββ) Έτεροι:	
	— Εξαιρέσει των χυμών λεμονίων	13 %
	6. Ετέρων οπωρών και λαχανικών:	
	ex αα) Περιέχοντες πρόσθετα σάκχαρα:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %
	— Λοιποί, εξαιρέσει των χυμών βερυκόκων και ροδακίνων	17 %
	ex ββ) Έτεροι:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %
	— Λοιποί, εξαιρέσει των χυμών βερυκόκων και ροδακίνων	18 %
	7. Μίγματα:	
	ex ββ) Έτερα, εξαιρέσει των μιγμάτων των περιεχόντων, μεμονωμένως ή συνολικώς, πλέον του 25 % χυμόν σταφυλών, εσπεριδοειδών, ανανά, μήλων, αχλαδιών, τοματών, βερυκόκων ή ροδακίνων:	
	11. Περιέχοντα πρόσθετα σάκχαρα	17 %
	22. Μη κατονομαζόμενα	18 %
	β) Αξίας ίσης ή κατωτέρας των 30 ECU ανά 100 χγρ καθαρού βάρους:	
	2. Φραπών ή γκρέιπ φρούτ:	
	αα) Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ανωτέρας του 30 % κατά βάρος	8 % + (Ε)
	ββ) Έτεροι	8 %
	4. Λοιπών εσπεριδοειδών:	
	αα) Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ανωτέρας του 30 % κατά βάρος	14 % + (Ε)
	ββ) Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ίσης ή κατωτέρας του 30 % κατά βάρος	14 %
	γγ) Μη περιέχοντα πρόσθετα σάκχαρα	15 %
	7. Λοιπών οπωρών ή λαχανικών:	
	ex αα) Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ανωτέρας του 30 % κατά βάρος:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 % + (Ε)
	— Έτεροι, εξαιρέσει των χυμών βερυκόκων και ροδακίνων	17 % + (Ε)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής δασμού
1	2	3
20.07 *(συνέχεια)*	Β. ΙΙ. β) 7. ex ββ) Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ίσης ή κατωτέρας του 30 % κατά βάρος:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %
	— Έτεροι, εξαιρέσει των χυμών βερυκόκων και ροδακίνων	17 %
	ex γγ) Μη περιέχοντα πρόσθετα σάκχαρα:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %
	— Έτεροι, εξαιρέσει των χυμών βερυκόκων και ροδακίνων	18 %
	8. Μίγματα:	
	ex ββ) Έτερα, εξαιρέσει των μιγμάτων των περιεχόντων, μεμονωμένως ή συνολικώς, πλέον του 25 % χυμόν σταφυλών, εσπεριδοειδών, ανανά, μήλων, αχλαδιών, τοματών, βερυκόκων ή ροδακίνων:	
	11. Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ανωτέρας του 30 % κατά βάρος	17 % + (Ε)
	22. Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ανωτέρας του 30 % κατά βάρος	17 %
	33. Μη περιέχοντα πρόσθετα σάκχαρα	18 %
21.06	Ζύμαι φυσικαί, ενεργοί ή αδρανείς. Ζύμαι τεχνηταί παρεσκευασμέναι:	
	Α. Ζύμαι φυσικαί ενεργοί:	
	ΙΙ. Ζύμαι αρτοποιήσεως:	
	α) Άπεξηραμμέναι	4 % + κσ
	β) Έτεραι	4 % + κσ
23.01	Άλευρα και κόνεις κρέατος και παραπροϊόντων σφαγίων, ιχθύων, μαλακοστράκων ή μαλακίων, ακατάλληλα διά διατροφήν ανθρώπων. Ινώδη κατάλοιπα ακατεργάστων λιπών (ξυγκιών) απομένοντα μετά την εξ αυτών εξαγωγήν του λίπους:	
	Β. Άλευρα και κόνεις ιχθύων, μαλακοστράκων ή μαλακίων	ατελώς

Συντμήσεις:
(Ε) = εισφορά.
κσ = κινητό στοιχείο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3664/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1983

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3508/80 περί παρατάσεως της ισχύος του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εμπορικές συναλλαγές με τη Μάλτα μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1980

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3508/80 [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1823/83 [2], παρέτεινε την ισχύ του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εμπορικές συναλλαγές με τη Μάλτα μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1983·

ότι εξακολουθούν να υφίστανται οι συνθήκες που δικαιολογούν την παράταση αυτή και ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να παραταθεί η ισχύς του κανονισμού αυτού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2508/80, η ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1983» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «30 Ιουνίου 1984».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΒΑΡΦΗΣ

---

[1] ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1980, σ. 86.
[2] ΕΕ αριθ. L 180 της 5. 7. 1983, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3665/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1983

περί καθολικής ή μερικής αναστολής των δασμών του Κοινού Δασμολογίου για ορισμένα γεωργικά προϊόντα καταγωγής Τουρκίας (1984)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80 του Συμβουλίου της 11ης Νοεμβρίου 1980 περί καθορισμού του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων [1], και ιδίως το άρθρο 12,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το παράρτημα 6 του πρόσθετου πρωτοκόλλου περί καθορισμού των προϋποθέσεων, λεπτομερειών και ρυθμού πραγματοποιήσεως της μεταβατικής φάσεως που αναφέρεται στο άρθρο 4 της συμφωνίας συνδέσεως μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας, καθώς και σύμφωνα με το άρθρο 1 της ενδιάμεσης συμφωνίας που συνήφθη μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Τουρκίας, λόγω της προσχωρήσεως νέων κρατών μελών στην Κοινότητα, η Κοινότητα πρέπει να αναστείλει καθ' ολοκληρία ή εν μέρει τους δασμούς του Κοινού Δασμολογίου που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα· ότι, εξάλλου, κρίνεται σκόπιμο να προσαρμοστούν ή να συμπληρωθούν προσωρινά ορισμένα από αυτά τα δασμολογικά πλεονεκτήματα που προβλέπονται στο προαναφερθέν παράρτημα 6· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας που περιλαμβάνονται στον κατάλογο που προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό, η Κοινότητα να αναστείλει, για την περίοδο μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1984, στα επίπεδα που σημειώνονται για κάθε προϊόν, είτε το σταθερό στοιχείο της επιβαρύνσεως που εφαρμόζεται στα εμπορεύματα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80, είτε το δασμό που εφαρμόζεται στα άλλα προϊόντα·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 119 της πράξεως προσχωρήσεως του 1979, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3555/80 της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί καθορισμού του εφαρμοζόμενου καθεστώτος στις εισαγωγές στην Ελλάδα, καταγωγής Αλγερίας, Ισραήλ, Μάλτας, Μαρόκου, Πορτογαλίας, Συρίας, Τυνησίας και Τουρκίας [2]· ότι, κατά συνέπεια, ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στην Κοινότητα των Εννέα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1984, τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας που αναγράφονται στο παράρτημα εισάγονται στην Κοινότητα των Εννέα διά της επιβολής των δασμών που σημειώνονται για καθένα από αυτά.

2. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεωρούνται ως «προϊόντα καταγωγής» τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που καθορίζονται στην απόφαση αριθ. 4/72 του Συμβουλίου Συνδέσεως που είναι προσαρτημένη στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 428/73 [3], όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση αριθ. 1/75 που είναι προσαρτημένη στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1431/75 [4].

Οι μέθοδοι διοικητικής συνεργασίας που πρέπει να διασφαλίζουν το ευεργέτημα της καθολικής ή μερικής αναστολής δασμών, για τα προϊόντα που εμφαίνονται στα παραρτήματα, είναι εκείνες που καθορίζονται στην απόφαση αριθ. 5/72 του Συμβουλίου Συνδέσεως που είναι προσαρτημένη στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 428/73, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 1/83 που είναι προσαρτημένη στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 993/83 [5].

Άρθρο 2

Όταν τα προϊόντα που απολαύουν του καθεστώτος που προβλέπεται στο άρθρο 1 εισάγονται στην Κοινότητα σε ποσότητες ή με τιμές που προκαλούν ή υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσουν σημαντική ζημία στους παραγωγούς της Κοινότητας ομοειδών ή αμέσως ανταγωνιστικών προϊόντων, οι δασμοί του Κοινού Δασμολογίου, για τα εν λόγω προϊόντα, δύνανται να επαναφερθούν ολικά ή μερικά. Τα μέτρα αυτά δύνανται επίσης να ληφθούν σε περίπτωση σοβαρής ζημίας ή απειλής σοβαρής ζημίας περιοριζόμενης σε μία μόνο περιοχή της Κοινότητας.

Άρθρο 3

1. Προκειμένου να διασφαλισθεί η εφαρμογή του άρθρου 2, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει, διά κανονισμού, την επαναφορά των δασμών του Κοινού Δασμολογίου για καθορισμένη περίοδο.

2. Στην περίπτωση που η Επιτροπή ενεργεί κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους, αποφαίνεται εντός μέγιστης

(1) ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1980, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 59 της 5. 3. 1973, σ. 73.
(4) ΕΕ αριθ. L 142 της 4. 6. 1975, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 112 της 8. 4. 1983, σ. 1.

προθεσμίας δέκα εργάσιμων ημερών από της λήψεως της αιτήσεως και πληροφορεί τα κράτη μέλη περί της δοθείσας συνέχειας.

3. Κάθε κράτος μέλος δύναται να φέρει ενώπιον του Συμβουλίου το μέτρο που έλαβε η Επιτροπή, σε ανώτατη προθεσμία δέκα εργάσιμων ημερών από την ημέρα που το πληροφορήθηκε. Η παρέμβαση του Συμβουλίου δεν έχει ανασταλτικό αποτέλεσμα. Το Συμβούλιο συνέρχεται αμελλητί. Δύναται, με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει το εν λόγω μέτρο.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΒΑΡΦΗΣ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος των προϊόντων των κεφαλαίων 1 έως 24, καταγωγής Τουρκίας, για τα οποία συντρέχει λόγος να προβλεφθεί πλήρης ή μερική αναστολή των δασμών του Κοινού Δασμολογίου

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής δασμού
06.03	Άνθη και κάλυκες ανθέων (μπουμπούκια), κεκομμένα, δι'ανθοδέσμας ή διακοσμήσεις, νωπά απεξηραμμένα, λελευκασμένα, βεβαμμένα, διαπότιστα ή άλλως πως παρεσκευασμένα:	
	ex Β. Έτερα:	
	— Άνθη απλώς κεκομμένα, απεξηραμμένα	7 %
07.01	Λαχανικά και φυτά εδώδιμα, νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως:	
	Τ. Λοιπά:	
	ex II. Μελιτζάνες από 1ης μέχρι 14ης Ιανουαρίου	9 %
	ex III. Μη κατονομαζόμενα:	
	— Μπάμιες (Hibiscus esculentus L. ή Abelmoschus esculentus (L.) Moench), Moringa oleifera (drumsticks)	ατελώς
07.03	Λαχανικά και φυτά εδώδιμα εν άλμη, εν ύδατι θειωμένω ή τη προσθήκη άλλων ουσιών, σκοπουσών την προσωρινήν των διατήρησιν, αλλ' ουχί ειδικώς παρεσκευασμένα προς άμεσον κατανάλωσιν:	
	ex Ε. Λοιπά λαχανικά και φυτά εδώδιμα:	
	— Μπάμιες (Hibiscus esculentus L. ή Abelmoschus esculentus (L.) Moench)	ατελώς
07.04	Λαχανικά και φυτά εδώδιμα, απεξηραμμένα, αφυδατωμένα ή υποστάντα εξάτμισιν, έστω και κεκομμένα εις τεμάχια ή εις φέτας ή τετριμμένα ή κονιοποιημένα, αλλ' ουχί άλλως πως παρεσκευασμένα:	
	ex Β. Λοιπά:	
	— Ρεπάνια (Cochlearia armoracia)	ατελώς
08.01	Χουρμάδες, μπανάνες, ανανάδες, μάγγαι, μαγκούσται, αχλάδια, των ποικιλιών «avocats» και «goyaves», κάρυα κοκκοφοινίκων, κάρυα Βραζιλίας, κάρυα ανακαρδιοειδών, νωπά ή ξηρά, μετά ή άνευ κελύφους:	
	ex Β. Μπανάνες:	
	— Απεξηραμμένες	ατελώς
ex 08.09	Έτεραι νωπαί οπώραι:	
	— Καρποί αγριοτριανταφυλλιάς	ατελώς
	— Υδροπέπονες, από 1ης Νοεμβρίου μέχρι 31ης Μαρτίου	6,5 %
08.10	Καρποί και οπώραι, βεβρασμένα ή μη, εν καταψύξει, άνευ προσθήκης σακχάρεως:	
	ex Δ. Λοιπά:	
	— Καρποί και οπώραι των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.02 Δ, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	6 %
	— Καρποί αγριοτριανταφυλλιάς	ατελώς
08.11	Καρποί και οπώραι προσωρινώς διατετηρημένοι (π.χ. τη βοηθεία διοξειδίου του θείου ή εν άλμη, εν ύδατι θειωμένω ή εν ύδατι εις ο προσετέθησαν έτεραι ουσίαι χρησιμεύουσαι δια την εξασφάλισιν της προσωρινής διατηρήσεώς των), αλλά ακατάλληλοι προς κατανάλωσιν εις οίαν κατάστασιν ευρίσκονται:	
	Γ. Καρποί παπαίας	ατελώς
	Δ. Καρποί των φυτών myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus)	3 %
	ex Ε. Λοιπά:	
	— Κυδώνια	4 %
	— Καρποί και οπώραι των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.02 Δ, 08.08 Β και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	ατελώς

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής δασμού
15.04	Λίπη και έλαια ιχθύων και θαλασσίων θηλαστικών, έστω και εξηυγενισμένα:	
	Α. Έλαια συκωτιών ιχθύων:	
	I. Περιεκτικότητος εις βιταμίνην Α ίσης ή κατωτέρας των 2 500 διεθνών μονάδων κατά γραμμάριον	ατελώς
18.06	Σοκολάτα και λοιπά παρασκευάσματα διατροφής περιέχοντα κακάον:	
	Α. Κακάον εις κόνιν, απλώς εσακχαρωμένον διά της προσθήκης σακχαρόζης	3 % + κσ
	Γ. Σοκολάτα και είδη εκ σοκολάτας, έστω και περιβεβλημένα διά σοκολάτας. Σακχαρώδη προϊόντα και υποκατάστατα τούτων παραχθέντα εξ υποκαταστάτων της σακχάρεως, περιέχοντα κακάον	9 % + κσ με μέγιστον εισπράξεως 27 % + πδσ
19.02	Εκχυλίσματα βύνης. Παρασκευάσματα προς διατροφήν των παίδων ή διά χρήσεις διαιτητικάς ή μαγειρικάς, με βάσιν τα άλευρα, τα σιμιγδάλια, τα παντοειδή άμυλα ή τα εκχυλίσματα βύνης, έστω και περιέχοντα κακάον εις ποσότητα μη υπερβαίνουσαν το 50 % κατά βάρος:	
	Β. Λοιπά:	
	ex II. Μη κατονομαζόμενα:	
	— Παρασκευάσματα με βάση τα άλευρα οσπριοειδών, παρουασιαζόμενα υπό μορφήν δίσκων απεξηραμμένης εις τον ήλιον πάστας, αποκαλούμενα «papad»	ατελώς
ex 19.04	Ταπιόκα, εξαιρέσει της εξ αμύλου γεωμήλων τοιαύτης	ατελώς 2 % + κσ
20.02	Λαχανικά και φυτά εδώδιμα παρεσκευασμένα ή διατετηρημένα άνευ όξους ή οξέος:	
	ex Θ. Λοιπά, συμπεριλαμβανομένων και μιγμάτων:	
	— Moringa oleifera (drumsticks)	ατελώς
20.03	Οπώραι εις κατάστασιν καταψύξεως μετά προσθήκης σακχάρεως:	
	ex Α. Περιεκτικότητος εις σάκχαρα ανωτέρας του 13 % κατά βάρος:	
	— Οπώραι των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.02 Δ, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων, και των υδροπεπόνων	9 % + (Ε)
	ex Β. Έτερα:	
	— Οπώραι των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.02 Δ, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	9 %
20.04	Οπώραι, φλοιοί οπωρών φυτά και μέρη φυτών, σακχαρόπηκτα (εστραγγισμένα, στιλπνής ή κρυσταλλικής εμφανίσεως):	
	Β. Λοιπά:	
	ex I. Περιεκτικότητος εις σάκχαρα ανωτέρας του 13 % κατά βάρος:	
	— Οπώραι των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.02 Δ, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	6 % + (Ε)
	ex II. Μη κατονομαζόμενα:	
	— Οπώραι των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.02 Δ, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	6 %

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής δασμού
20.05	Πολτοί και πάσται οπωρών, γλυκά κουταλιού, πηκταί, μαρμελάδαι, άπαντα προκύπτοντα εκ βρασμού, μετά ή άνευ προσθήκης σακχάρεως:	
	Γ. Λοιπά:	
	I. Περιεκτικότητος εις σάκχαρα ανωτέρας του 30 % κατά βάρος:	
	ex β) Έτερα:	
	— Εξ οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 B, E και Z και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	9 % + (E)
	ex II. Περιεκτικότητος εις σάκχαρα ανωτέρας του 13 % και κατωτέρας ή ίσης του 30 % κατά βάρος:	
	— Εξ οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 B, E και Z και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	9 % + (E)
	ex III. Μη κατονομαζόμενα:	
	— Εξ οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 B, E και Z και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	9 %
20.06	Οπώραι άλλως παρεσκευασμέναι ή διατετηρημέναι, μετά ή άνευ προσθήκης σακχάρεως ή αλκοόλης:	
	B. Λοιπά:	
	I. Μετά προσθήκης αλκοόλης:	
	α) Ζιγγίβερι	10 %
	β) Ανανάς, εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου:	
	1. Πλέον του 1 χγρ:	
	αα) Περιεκτικότητος εις σάκχαρα ανωτέρας του 17 % κατά βάρος	10 % + (E)
	ββ) Έτεροι	10 %
	2. 1 χγρ ή ολιγώτερον:	
	αα) Περιεκτικότητος εις σάκχαρα ανωτέρας του 19 % κατά βάρος	10 % + (E)
	ββ) Έτεροι	10 %
	II. Άνευ προσθήκης αλκοόλης:	
	α) Μετά προσθήκης σακχάρεως, εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου πλέον του 1 χγρ:	
	ex 8. Λοιπαί οπώραι:	
	— Οπώραι των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 B, E και Z και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	6 % + (E)
	— Ταμαρίνιον (λοβοί, ψαχνόν)	7 % + (E)
	β) Μετά προσθήκης σακχάρεως, εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου 1 χγρ ή ολιγώτερον:	
	ex 8. Λοιπαί οπώραι:	
	— Οπώραι των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 B, E και Z και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	7 % + (E)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής δασμού
20.06 *(συνέχεια)*	Β. ΙΙ. γ) Άνευ προσθήκης σακχάρεως, εις αμέσους συσκευασίας καθαρού περιεχομένου:	
	1. 4,5 χγρ ή πλέον:	
	ex δδ) Λοιπαί οπώραι:	
	— Οπώραι των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	6 %
	ex εε) Μίγματα οπωρών:	
	— Μίγματα αποτελούμενα εκ δύο ή περισσοτέρων οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των πεπόνων και υδροπεπόνων εις τα οποία ουδεμία των αποτελουσών ταύτα οπωρών υπερβαίνει το 50 % κατά βάρος του συνόλου των οπωρών	9 %
	2. Ολιγώτερον των 4,5 χγρ:	
	ex ββ) Λοιπαί οπώραι και μίγματα οπωρών:	
	— Οπώραι των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	6 %
20.07	Χυμοί οπωρών (συμπεριλαμβανομένου και του γλεύκους σταφυλών) ή λαχανικών, μη υποστάντες ζύμωσιν, άνευ προσθήκης αλκοόλης, μετά ή άνευ προσθήκης σακχάρεως:	
	Α. Πυκνότητος ανωτέρας του 1,33 εις 15° Κελσίου:	
	ΙΙΙ. Λοιποί:	
	ex α) Αξίας ανωτέρας των 30 ECU ανά 100 χγρ καθαρού βάρους:	
	— Εξ οπωρών της διακρίσεως 08.01 Α	ατελώς
	— Εξ οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01 Β έως Θ, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %
	β) Αξίας ίσης ή κατωτέρας των 30 ECU ανά 100 χγρ καθαρού βάρους:	
	ex 1. Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ανωτέρας του 30 % κατά βάρος:	
	— Εξ οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 % + (Ε)
	ex 2. Έτεροι:	
	— Εξ οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %
	Β. Πυκνότητος ίσης ή κατωτέρας των 1,33 εις 15° Κελσίου:	
	ΙΙ. Λοιποί:	
	α) Αξίας ανωτέρας των 30 ECU ανά χγρ καθαρού βάρους:	
	6. Ετέρων οπωρών και λαχανικών:	
	ex αα) Περιέχοντες πρόσθετα σάκχαρα:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Συντελεστής δασμού
20.07 *(συνέχεια)*	Β. ΙΙ. α) 6. ex ββ) Έτεροι:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %
	β) Αξίας ίσης ή κατωτέρας των 30 ECU ανά 100 χγρ καθαρού βάρους:	
	7. Λοιπών οπωρών ή λαχανικών:	
	ex αα) Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ανωτέρας του 30 % κατά βάρος:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 % + (Ε)
	ex ββ) Περιεκτικότητος εις πρόσθετα σάκχαρα ίσης ή κατωτέρας του 30 % κατά βάρος:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %
	ex γγ) Μη περιέχοντες πρόσθετα σάκχαρα:	
	— Οπωρών των κλάσεων και διακρίσεων 08.01, 08.08 Β, Ε και Ζ και 08.09, εξαιρέσει των ανανάδων, των πεπόνων και των υδροπεπόνων	8 %
21.07	Παρασκευάσματα διατροφής μη αλλαχού κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα:	
	Α. Δημητριακά εις κόκκους ή εις στάχεις, προεψημένα ή άλλως παρεσκευασμένα:	
	Ι. Αραβόσιτος	3 % + κσ
	ΙΙ. Όρυζα	4 % + κσ
	ΙΙΙ. Έτερα	2 % + κσ

Συντμήσεις:

(Ε) = εισφορά.
κσ = κινητό στοιχείο.
πδσ = πρόσθετος δασμός επί σακχάρεως.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3666/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1983

περί τροποποιήσεως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2925/78 σχετικά με την περίοδο αναστολής εφαρμογής του όρου τιμών στον οποίο υπόκειται η εισαγωγή στην Κοινότητα ορισμένων εσπεριδοειδών καταγωγής Ισπανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 43,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου [1],

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2925/78 [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3461/82 [3], ανέστειλε μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1983 την εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφοι 2 και 3 του παραρτήματος Ι της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισπανίας [4] για ορισμένα νωπά εσπεριδοειδή των διακρίσεων 08.02 Α Ι και ex Β του Κοινού Δασμολογίου, καθώς και την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2047/70 του Συμβουλίου της 13ης Οκτωβρίου 1970 περί των εισαγωγών εσπεριδοειδών καταγωγής Ισπανίας [5] ·

ότι οι όροι που οδήγησαν στην αναστολή αυτή πληρούνται πάντα · ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να παραταθεί η εν λόγω αναστολή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η ημερομηνία που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2925/78 αντικαθίσταται από την ημερομηνία «31 Δεκεμβρίου 1984».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΒΑΡΦΗΣ

---

(1) ΕΕ αριθ. C 342 της 19. 12. 1983, σ. 118.
(2) ΕΕ αριθ. L 350 της 14. 12. 1978, σ. 4.
(3) ΕΕ αριθ. L 365 της 24. 12. 1982, σ. 5.
(4) ΕΕ αριθ. L 182 της 16. 8. 1970, σ. 4.
(5) ΕΕ αριθ. L 228 της 15. 10. 1970, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3667/83 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 1983

για την εξακολούθηση των εισαγωγών βουτύρου Νέας Ζηλανδίας στο Ηνωμένο Βασίλειο με ειδικούς όρους

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

την πράξη προσχωρήσεως του 1972, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2 του πρωτοκόλλου 18 που είναι προσαρτημένο στην πράξη αυτή,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι το πρωτόκολλο 18 και, στη συνέχεια, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1655/76 [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 482/81 [2], καθώς και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 858/81 [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1212/83 [4], επέτρεψαν στο Ηνωμένο Βασίλειο να εισάγει, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1983, ορισμένες ποσότητες βουτύρου Νέας Ζηλανδίας με ειδικούς όρους·

ότι το Συμβούλιο δεν μπόρεσε να θεσπίσει εγκαίρως ένα νέο καθεστώς εισαγωγής του βουτύρου Νέας Ζηλανδίας·

ότι, ωστόσο, προκειμένου να αποφευχθεί διακοπή των εισαγωγών βουτύρου Νέας Ζηλανδίας, θα πρέπει να χορηγηθεί προσωρινή άδεια για περίοδο δύο μηνών, με την επιφύλαξη λήψεως οριστικής απόφασης·

ότι η ειδική εισφορά, που παραμένει κατ' αρχήν αμετάβλητη εφόσον δεν αλλάζει η τιμή παρέμβασης για το βούτυρο κοινοτικής καταγωγής, αποτελεί το καταλληλότερο μέσο για να προστατευθεί η τιμή αγοράς του κοινοτικού βουτύρου και να δοθεί στη Νέα Ζηλανδία η δυνατότητα να προγραμματίσει τις εξαγωγές της στο Ηνωμένο Βασίλειο·

ότι, για να καθοριστεί ειδική εισφορά, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ενίσχυση που χορηγείται στο Ηνωμένο Βασίλειο για το κοινοτικό βούτυρο· ότι η προηγούμενη πείρα έχει δείξει ότι όταν η ενίσχυση αλλάξει κατά το χρονικό διάστημα μεταξύ της στιγμής εισαγωγής του βουτύρου Νέας Ζηλανδίας μέχρι τη στιγμή της τελικής του πώλησης, προκαλούνται ανισότητες σε σχέση με το κοινοτικό βούτυρο· ότι το πρόβλημα αυτό μπορεί να αντιμετωπιστεί καταβάλλοντας την ενίσχυση για το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας τη στιγμή της συσκευασίας του, όπως συμβαίνει και για το κοινοτικό βούτυρο, και όχι τη στιγμή της εισαγωγής· ότι έτσι, το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας, στο οποίο δεν χορηγείται ενίσχυση, θα μπορεί επίσης να πωλείται για βιομηχανικές χρήσεις,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Επιτρέπεται στο Ηνωμένο Βασίλειο να εισάγει, σύμφωνα με τους όρους του παρόντος κανονισμού, ορισμένες ποσότητες βουτύρου προελεύσεως Νέας Ζηλανδίας.

Άρθρο 2

1. Το παρόν καθεστώς εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου μέχρι τις 29 Φεβρουαρίου 1984.

Η ποσότητα που μπορεί να εισαχθεί είναι 13 833 τόνοι.

2. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί με ειδική πλειοψηφία να μειώσει προσωρινά την ποσότητα που προβλέπεται στην παράγραφο 1, ώστε να αποφευχθούν σημαντικές διαταραχές στην αγορά του βουτύρου του Ηνωμένου Βασιλείου, ιδιαίτερα σε περίπτωση σημαντικής μείωσης της άμεσης κατανάλωσης βουτύρου.

3. Πριν από την 1η Μαρτίου 1984, το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, επανεξετάζει τη λειτουργία αυτού του καθεστώτος, με σκοπό τη λήψη απόφασης για το καθεστώς εισαγωγής βουτύρου Νέας Ζηλανδίας μετά τις 29 Φεβρουαρίου 1984.

Άρθρο 3

1. Η ειδική εισφορά που εφαρμόζεται στο βούτυρο Νέας Ζηλανδίας, που εισάγεται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, ανέρχεται σε 87,28 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

2. Το Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Επιτροπής, θα προσαρμόσει, με ειδική πλειοψηφία, το ύψος της ειδικής εισφοράς ανάλογα με τις τροποποιήσεις της κοινοτικής τιμής παρέμβασης για το βούτυρο.

Άρθρο 4

1. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1269/79 [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1208/83 [6], η κοινοτική χρηματοδότηση των ενισχύσεων που προβλέπονται από τον εν λόγω κανονισμό, προβλέπεται επίσης για το βούτυρο της Νέας Ζηλανδίας που πωλείται στην αγορά του Ηνωμένου Βασιλείου και το οποίο έχει εισαχθεί μετά τις 31 Δεκεμβρίου 1983 σύμφωνα με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 185 της 9. 7. 1976, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 52 της 27. 2. 1981, σ. 2.
(3) ΕΕ αριθ. L 90 της 4. 4. 1981, σ. 18.
(4) ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 11.
(5) ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1979, σ. 8.
(6) ΕΕ αριθ. L 132 της 21. 5. 1983, σ. 5.

2. Το Ηνωμένο Βασίλειο λαμβάνει όλα τα απαραίτητα μέτρα για να εξασφαλίσει ότι το βούτυρο Νέας Ζηλανδίας, που εισάγεται πριν από την 1η Ιανουαρίου 1984 δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 858/81, δεν χρησιμοποιείται για τη μεταποίηση, αλλά αποκλειστικά για την άμεση κατανάλωση, κατά την έννοια του άρθρου 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1269/79, στο έδαφος του Ηνωμένου Βασιλείου και για να απαιτήσει την πληρωμή ποσού ίσου με την ενίσχυση που χορηγείται σύμφωνα με τον εν λόγω κανονισμό σε περίπτωση μη επιτρεπόμενης χρήσης.

Τα ποσά που λαμβάνονται κατ' αυτό τον τρόπο θεωρούνται ως εισφορά κατά την έννοια του άρθρου 2 πρώτο εδάφιο στοιχείο α) της απόφασης 70/243/ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους της Κοινότητας [1].

Άρθρο 5

Η υπαγωγή στο ειδικό καθεστώς εισαγωγής εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού που αναφέρει ότι το συγκεκριμένο βούτυρο:

— είναι καταγωγής Νέας Ζηλανδίας,
— είναι τουλάχιστον έξι εβδομάδων,
— έχει περιεκτικότητα, σε βάρος, λιπαρών ουσιών ίση ή μεγαλύτερη από 80 % και μικρότερη από 82 %,
— έχει παρασκευασθεί κατευθείαν από γάλα ή κρέμα γάλακτος.

Άρθρο 6

Το βούτυρο που εισάγεται στο Ηνωμένο Βασίλειο σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο ενδοκοινοτικών συναλλαγών ούτε να επανεξαχθεί σε τρίτες χώρες.

Άρθρο 7

Οι εισαγωγές βουτύρου Νέας Ζηλανδίας υπόκεινται στις διατάξεις που θεσπίζονται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 974/71 [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3439/82 [3], όσον αφορά τις διακυμάνσεις των νομισμάτων ορισμένων κρατών μελών.

Άρθρο 8

Το Ηνωμένο Βασίλειο ανακοινώνει στην Επιτροπή όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού και η Επιτροπή πληροφορεί σχετικά τα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 9

Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 [4], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/83 [5].

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1983.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Γ. ΒΑΡΦΗΣ

---

[1] ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 19.

[2] ΕΕ αριθ. L 106 της 12. 5. 1971, σ. 1.
[3] ΕΕ αριθ. L 362 της 23. 12. 1982, σ. 4.
[4] ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.
[5] ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 56.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3668/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 1983

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82 [2], και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 [4], και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2157/83 [5] και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 23 Δεκεμβρίου 1983·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2157/83 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Δεκεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

---

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(4) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1983, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1983 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	78,39
10.01 B II	Σίτος σκληρός	117,50 (1) (5)
10.02	Σίκαλις	73,83 (6)
10.03	Κριθή	58,70
10.04	Βρώμη	61,84
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	43,76 (2) (3)
10.07 A	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0
10.07 B	Κέγχρος	42,88 (4)
10.07 Γ	Σόργον	64,85 (4)
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 (5)
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	123,87
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	116,54
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	195,19
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	132,53

(1) Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(2) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερποντίων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

(3) Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

(4) Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

(5) Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στήν Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

(6) Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3669/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 1983

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82 [2], και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 [4], και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2158/83 [5] και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 23 Δεκεμβρίου 1983·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Δεκεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

---

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(4) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.
(5) ΕΕ αριθ. L 206 της 30. 7. 1983, σ. 50.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1983 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

A. **Σιτηρά και άλευρα**

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3
10.01 B I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 B II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 B	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 A	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

B. **Βύνη**

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων 12	1η προθεσμία 1	2η προθεσμία 2	3η προθεσμία 3	4η προθεσμία 4
11.07 A I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 A II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 B	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3670/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1983

για τις λεπτομέρειες υπολογισμού των τιμών απόσυρσης και για τον καθορισμό των τιμών απόσυρσης της αλιευτικής περιόδου 1984, για τα προϊόντα αλιείας που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία Α και Δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, καθώς και για ορισμένα προϊόντα που εκφορτώνονται στις ζώνες που είναι πολύ απομακρυσμένες από τα κύρια κέντρα κατανάλωσης της Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας [1], και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 προβλέπει ότι η τιμή απόσυρσης για κάθε προϊόν που απαριθμείται στο παράρτημα I σημεία Α και Δ καθορίζεται με την εφαρμογή, σε ποσό που είναι τουλάχιστον ίσο προς 70 % και δεν υπερβαίνει το 90 % της τιμής προσανατολισμού, του συντελεστή προσαρμογής της εκάστοτε κατηγορίας προϊόντος·

ότι η εξέλιξη των δομών της παραγωγής και της εμπορίας στην Κοινότητα καθιστά αναγκαία την προσαρμογή των στοιχείων υπολογισμού της τιμής απόσυρσης σύμφωνα με τα στοιχεία της προηγούμενης αλιευτικής περιόδου·

ότι το άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 προβλέπει ότι η τιμή απόσυρσης μπορεί να πολλαπλασιαστεί με συντελεστές προσαρμογής στις ζώνες εκφόρτωσης που είναι πολύ απομακρυσμένες από τα κύρια κέντρα κατανάλωσης της Κοινότητας·

ότι οι τιμές προσανατολισμού της αλιευτικής περιόδου 1984 καθορίστηκαν, για το σύνολο των εν λόγω προϊόντων, από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3572/83 του Συμβουλίου [2]·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης των Προϊόντων Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά της τιμής προσανατολισμού, που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 και χρησιμεύουν ως βάση για τον υπολογισμό των τιμών απόσυρσης, καθορίζονται, για τα προϊόντα κάθε είδους ιχθύος, όπως αναφέρεται στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Οι συντελεστές που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 και χρησιμεύουν για τον υπολογισμό των τιμών απόσυρσης των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία Α και Δ του προαναφερθέντος κανονισμού, καθορίζονται όπως αναφέρεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Κατά την έννοια του άρθρου 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, οι ζώνες εκφόρτωσης που είναι πολύ απομακρυσμένες από τα κύρια κέντρα κατανάλωσης, οι συντελεστές προσαρμογής, καθώς και τα προϊόντα στα οποία αναφέρονται, καθορίζονται στο παράρτημα III.

Άρθρο 4

Οι τιμές απόσυρσης που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 και ισχύουν για την αλιευτική περίοδο 1984, και τα προϊόντα στα οποία αναφέρονται, καθορίζονται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 5

Οι τιμές απόσυρσης που αναφέρονται στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 και ισχύουν για την αλιευτική περίοδο 1984 στις ζώνες εκφόρτωσης που είναι πολύ απομακρυσμένες από τα κύρια κέντρα κατανάλωσης της Κοινότητας, και τα προϊόντα στα οποία αναφέρονται, καθορίζονται στο παράρτημα V.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1984.

---

[1] ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 356 της 20. 12. 1983, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Γεώργιος ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ποσοστό της τιμής προσανατολισμού που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τιμής απόσυρσης

Προϊόν	%
Ρέγγες	85
Σαρδέλες:	
— Ατλαντικού	85
— Μεσογείου	85
Ακανθίαι	80
Ρίναι	80
Σκορπιοί του Βορρά ή Σεβαστοί	90
Βακαλάοι	80
Γάδοι μέλανες	80
Καλλαρίες	80
Γάδοι	80
Μουρούνες	80
Σκόμβροι	85
Αντσούγιες	85
Πλάτακες (πησοί και χωματίδες)	82
Μερλούκιοι	85
Γαρίδες γκρίζες του γένους Crangon crangon	90

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προϊόντα του παραρτήματος I σημεία Α και Δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81

Είδος	Μέγεθος (1)	Σεντελεστές			
		Ιχθύς χωρίς εντόσθια μετά κεφαλής		Ολόκληρος ιχθύς	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Ρέγγες	1	0	0	0,85	0,85
	2	0	0	0,80	0,80
	3	0	0	0,50	0,50
Σαρδέλες	1	0	0	0,55	0,35
	2	0	0	0,55	0,35
	3	0	0	0,85	0,35
	4	0	0	0,55	0,35
Ακανθίαι	1	0,75	0,55	0,71	0,50
	2	0,64	0,45	0,60	0,40
	3	0,35	0,25	0,30	0,20
Ρίναι	1	0,80	0,60	0,75	0,50
	2	0,80	0,60	0,70	0,50
	3	0,55	0,40	0,45	0,25
Σκορπιοί του Βορρά ή Σεβαστοί	1	0	0	0,90	0,90
	2	0	0	0,90	0,90
	3	0	0	0,76	0,76

(1) Οι κατηγορίες νωπότητας, μεγέθους και προσφοράς είναι αυτές που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

Είδος	Μέγεθος (1)	Σεντελεστές			
		Ιχθύς χωρίς εντόσθια μετά κεφαλής		Ολόκληρος ιχθύς	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Βακαλάοι	1	0,90	0,85	0,65	0,50
	2	0,90	0,85	0,65	0,50
	3	0,85	0,70	0,50	0,40
	4	0,68	0,47	0,39	0,28
	5	0,48	0,28	0,29	0,19
Γάδοι μέλανες	1	0,90	0,90	0,70	0,70
	2	0,90	0,90	0,70	0,70
	3	0,90	0,90	0,70	0,70
	4	0,75	0,55	0,40	0,30
Καλλαρίες	1	0,90	0,80	0,70	0,60
	2	0,90	0,80	0,70	0,60
	3	0,77	0,65	0,54	0,37
	4	0,73	0,61	0,53	0,37
Γάδοι	1	0,80	0,75	0,60	0,40
	2	0,80	0,75	0,60	0,40
	3	0,76	0,61	0,55	0,23
	4	0,55	0,37	0,40	0,23
Μουρούνες	1	0,85	0,65	0,70	0,50
	2	0,83	0,63	0,68	0,48
	3	0,75	0,55	0,60	0,40
Σκόμβροι	1	0	0	0,85	0,85
	2	0	0	0,85	0,75
	3	0	0	0,85	0,70
Αντσούγιες	1	0	0	0,70	0,45
	2	0	0	0,85	0,45
	3	0	0	0,70	0,45
	4	0	0	0,29	0,29
Πλάτακες (πησσοί η χωματίδες)	1	0,90	0,85	0,50	0,50
	2	0,90	0,85	0,50	0,50
	3	0,85	0,80	0,50	0,50
	4	0,70	0,65	0,50	0,50
Μερλούκιοι	1	0,90	0,85	0,70	0,65
	2	0,90	0,85	0,70	0,65
	3	0,80	0,75	0,65	0,55
		Απλώς βρασμένες σε ύδωρ			
		A (1)		B (1)	
Γαρίδες γκρίζες του γένους Crangon crangon	1	0,65		0,55	
	2	0,30		0,30	

(1) Οι κατηγορίες νωπότητας, μεγέθους και προσφοράς είναι αυτές που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Είδος	Ζώνη εκφορτώσεως	Συντελεστές
Σκόμβροι	1. Οι παράκτιες περιοχές και αι νήσοι της Ιρλανδίας	0,73
	2. Οι παράκτιες περιοχές και αι νήσοι των κομητειών της Κορνουάλης και Ντέβον στο Ηνωμένο Βασίλειο	0,74
	3. Οι παράκτιες περιοχές από το Πορτ Πάτρικ, νοτιοδυτικά της Σκωτίας, μέχρι το Βικ, βορειοανατολικά της Σκωτίας, καθώς και αι νήσοι που ευρίσκονται δυτικά και βόρεια των περιοχών αυτών· οι παράκτιες περιοχές και αι νήσοι της Βόρειας Ιρλανδίας	0,75
	4. Οι παράκτιες περιοχές από το Βικ μέχρι το Πήτερχεντ, βορειοανατολικά της Σκωτίας	0,87
Σαρδέλες Ατλαντικού	5. Οι παράκτιες περιοχές και αι νήσοι των κομητειών της Κορνουάλης και Ντέβον στο Ηνωμένο Βασίλειο	0,46
Μερλούκιοι	6. Οι περιοχές που ξεκινούν από το Τρουν, νοτιοδυτικά της Σκωτίας, μέχρι το Βικ, βορειοανατολικά της Σκωτίας, και αι νήσοι που ευρίσκονται δυτικά και βόρεια των περιοχών αυτών	0,57
	7. Οι παράκτιες περιοχές και αι νήσοι της Ιρλανδίας	0,84

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Προϊόντα του παραρτήματος I σημεία Α και Δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81

Είδος	Μέγεθος (1)	Τιμή αποσύρσεως (ECU/τόνο)			
		Ιχθύς χωρίς εντόσθια μετά κεφαλής		Ολόκληρος ιχθύς	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Ρέγγες	1	0	0	242	242
	2	0	0	227	227
	3	0	0	143	143
Σαρδέλες	1	0	0	251	160
	2	0	0	251	160
α) Ατλαντικού	3	0	0	388	160
	4	0	0	251	160
	1	0	0	200	127
	2	0	0	200	127
β) Μεσογείου	3	0	0	309	127
	4	0	0	200	127
Ακανθίαι	1	502	368	475	334
	2	428	301	401	268
	3	234	167	201	134
Ρίναι	1	516	387	484	322
	2	516	387	451	322
	3	355	258	290	161

(1) Οι κατηγορίες νωπότητας, μεγέθους και προσφοράς είναι αυτές που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

Είδος	Μέγεθος (1)	Τιμή αποσύρσεως (ECU/τόνο)			
		Ιχθύς χωρίς εντόσθια μετά κεφαλής		Ολόκληρος ιχθύς	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Σκορπιοί του Βορρά ή Σεβαστοί	1	0	0	633	633
	2	0	0	633	633
	3	0	0	535	535
Βακαλάοι	1	758	716	548	421
	2	758	716	548	421
	3	716	590	421	337
	4	573	396	329	236
	5	404	236	244	160
Γάδοι μέλανες	1	436	436	339	339
	2	436	436	339	339
	3	436	436	339	339
	4	364	267	194	145
Καλλαρίες	1	567	504	441	378
	2	567	504	441	378
	3	485	410	340	233
	4	460	385	334	233
Γάδοι	1	464	435	348	232
	2	464	435	348	232
	3	441	354	319	133
	4	319	215	232	133
Μουρούνες	1	590	451	486	347
	2	576	437	472	333
	3	520	381	416	277
Σκόμβροι	1	0	0	200	200
	2	0	0	200	177
	3	0	0	200	165
Αντσούγιες	1	0	0	321	207
	2	0	0	390	207
	3	0	0	321	207
	4	0	0	133	133
Πλάτακες (πησοί και χωματίδες)	1	533	503	296	296
	2	533	503	296	296
— από 1 Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου 1984	3	503	474	296	296
	4	414	385	296	296
	1	720	680	400	400
— από 1 Μαΐου έως 31 Δεκεμβρίου 1984	2	720	680	400	400
	3	680	640	400	400
	4	560	520	400	400
Μερλούκιοι	1	1 772	1 673	1 378	1 280
	2	1 772	1 673	1 378	1 280
	3	1 575	1 476	1 280	1 083
		Απλώς βρασμένες σε ύδωρ			
		A (1)		B (1)	
Γαρίδες γκρίζες του γένους Crangon crangon	1	820		693	
	2	378		378	

(1) Οι κατηγορίες νωπότητας, μεγέθους και προσφοράς είναι αυτές που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Ειδος	Ζώνη εκφορτώσεως	Μέγεθος (1)	Τιμή αποσύρσεως (ECU/τόνο)			
			Ιχθύς χωρίς εντόσθια μετά κεφαλής		Ολόκληρος ιχθύς	
			Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Σκρόμβοι	1. Οι παράκτιες περιοχές και αι νήσοι της Ιρλανδίας	1 2 3	0 0 0	0 0 0	146 146 146	146 129 120
	2. Οι παράκτιες περιοχές και αι νήσοι των κομητειών της Κορνουάλης και Ντέβον στο Ηνωμένο Βασίλειο	1 2 3	0 0 0	0 0 0	148 148 148	148 131 122
	3. Οι παράκτιες περιοχές από το Πορτ Πάτρικ, στα νοτιοδυτικά της Σκωτίας, μέχρι το Βικ, στα βορειοανατολικά της Σκωτίας, καθώς και αι νήσοι που ευρίσκονται δυτικά και βόρεια των περιοχών αυτών· οι παράκτιες περιοχές και αι νήσοι της Βόρειας Ιρλανδίας	1 2 3	0 0 0	0 0 0	150 150 150	150 133 124
	4. Οι παράκτιες περιοχές από το Βικ μέχρι το Πήτερχεντ στα βορειοανατολικά της Σκωτίας	1 2 3	0 0 0	0 0 0	174 174 174	174 154 144
Σαρδέλες	5. Οι παράκτιες περιοχές και αι νήσοι των κομητειών της Κορνουάλης και Ντέβον στο Ηνωμένο Βασίλειο	1 2 3 4	0 0 0 0	0 0 0 0	115 115 178 115	74 74 74 74
Μερλούκιοι	6. Οι περιοχές που ξεκινούν από το Τρουν, νοτιοδυτικά της Σκωτίας, μέχρι το Βικ, βορειοανατολικά της Σκωτίας, και αι νήσοι που ευρίσκονται δυτικά και βόρεια των περιοχών αυτών	1 2 3	1 010 1 010 898	954 954 841	785 785 730	730 730 617
	7. Οι παράκτιες περιοχές και αι νήσοι της Ιρλανδίας	1 2 3	1 488 1 488 1 323	1 405 1 405 1 240	1 158 1 158 1 075	1 075 1 075 910

(1) Οι κατηγορίες νωπότητας, μεγέθους και παρουσιάσεως είναι αυτές που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3671/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1983

περί καθορισμού της κατ' αποκοπή αξίας των προϊόντων αλιείας που αποσύρονται από την αγορά κατά την περίοδο από 1 Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1984, η οποία παρεμβαίνει στον υπολογισμό της χρηματικής αντιστάθμισης και της σχετικής προκαταβολής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας [1], και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 προβλέπει τη χορήγηση χρηματικής αντιστάθμισης στις οργανώσεις παραγωγών που πραγματοποιούν, υπό ορισμένους όρους, παρεμβάσεις για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι σημεία Α και Δ του εν λόγω κανονισμού· ότι η αξία αυτής της χρηματικής αντιστάθμισης πρέπει να μειωθεί από την καθορισμένη κατ' αποκοπή αξία των προϊόντων που προορίζονται για σκοπούς άλλους από την ανθρώπινη κατανάλωση·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 697/71 της Επιτροπής [2] καθόρισε τις επιλογές σύμφωνα με τις οποίες πρέπει να διατεθούν τα αποσυρθέντα προϊόντα· ότι είναι αναγκαίο να καθοριστεί η κατ' αποκοπή αξία των προϊόντων αυτών, για καθεμία από τις επιλογές αυτές, αφού ληφθούν υπόψη τα μέσα έσοδα που μπορούν να επιτευχθούν από παρόμοια διάθεση·

ότι, με βάση τα σχετικά προς την αξία αυτή στοιχεία, πρέπει να καθοριστεί η αξία αυτή για την περίοδο από 1 Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1984, όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα·

ότι, δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3137/82 της Επιτροπής [3], ο οργανισμός που έχει αναλάβει τη χορήγηση χρηματικής αντιστάθμισης είναι ο οργανισμός του κράτους μέλους στο οποίο έχει αναγνωριστεί η οργάνωση παραγωγών· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, η κατ' αποκοπή αξία που πρέπει να αφαιρεθεί να είναι η αξία που εφαρμόζεται σ' αυτό το κράτος μέλος·

ότι οι προαναφερόμενες διατάξεις εφαρμόζονται επίσης στην προκαταβολή επί της χρηματικής αντιστάθμισης που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2202/82 του Συμβουλίου [4]·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης των Προϊόντων Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η κατ' αποκοπή αξία που παρεμβαίνει στους υπολογισμούς της χρηματικής αντιστάθμισης η οποία αναφέρεται στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 για τα προϊόντα που αποσύρονται από τις οργανώσεις παραγωγών και χρησιμοποιούνται για σκοπούς άλλους από την ανθρώπινη κατανάλωση, και της σχετικής προκαταβολής, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα για καθέναν από τους αναφερόμενους προορισμούς.

Άρθρο 2

Η κατ' αποκοπή αξία που πρέπει να αφαιρεθεί από το ποσό της χρηματικής αντιστάθμισης και της σχετικής προκαταβολής είναι η αξία που εφαρμόζεται στο κράτος μέλος στο οποίο έχει αναγνωρισθεί η οργάνωση παραγωγών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1984.

Εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1984.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 77 της 1. 4. 1971, σ. 69.
(3) ΕΕ αριθ. L 335 της 29. 11. 1982, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 235 της 10. 8. 1982, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Γεώργιος ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Προορισμός αποσυρθέντων προϊόντων	ECU/τόνο
1. Χρήση ύστερα από ξήρανση και τεμαχισμό, ή μεταποίηση σε άλευρο, για τη διατροφή των ζώων:	
α) για τις ρέγγες και τα σκουμπριά:	
— Δανία	70
— Βέλγιο	55
— Ηνωμένο Βασίλειο, Κάτω Χώρες	30
— άλλα κράτη μέλη	20
β) Για τις γαρίδες του γένους Crangon crangon:	
— Κάτω Χώρες	20
— άλλα κράτη μέλη	10
γ) Για τα λοιπά προϊόντα:	
— Δανία	70
— Ιταλία, Βέλγιο, Γαλλία	33
— άλλα κράτη μέλη	15
2. Άλλες χρήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται στο σημείο 1 για τη διατροφή ζώων (συμπεριλαμβανομένων και των δολωμάτων):	
α) Για τις σαρδέλες και τις αντσούγιες:	
— Γαλλία	70
— άλλα κράτη μέλη	20
β) Για άλλα προϊόντα:	
— Βέλγιο	100
— Δανία, Γαλλία, Κάτω Χώρες	80
— Γερμανία, Ιρλανδία	40
— άλλα κράτη μέλη	20
3. Χρήση για μη επισιτιστικούς σκοπούς	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3672/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1983

περί καθορισμού των τιμών αναγωγής των αλιευτικών προϊόντων για την αλιευτική περίοδο 1984

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας [1], και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 6 πρώτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 προβλέπει, μεταξύ άλλων, τον ετήσιο καθορισμό, ανά κατηγορία προϊόντων, των τιμών αναγωγής που ισχύουν για την Κοινότητα, για τα προϊόντα που εμφαίνονται στα παραρτήματα I, II και III, στο παράρτημα IV σημείο Β και στο παράρτημα V αυτού του κανονισμού·

ότι το άρθρο 21 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 προβλέπει ότι, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία Α και Δ του ίδιου κανονισμού, η τιμή αυτή είναι ίση με την τιμή αποσύρσεως που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού·

ότι οι τιμές αποσύρσεως για την περίοδο 1984 των αλιευτικών προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία Α και Δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3670/83 της Επιτροπής [2]·

ότι, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, οι τιμές αναγωγής πρέπει να εξαχθούν από τις τιμές τους προσανατολισμού βάσει του επιπέδου της τιμής που λαμβάνεται υπόψη για την εφαρμογή των μέτρων παρεμβάσεως για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του ίδιου κανονισμού και καθορίζονται με βάση την κατάσταση της αγοράς αυτών των προϊόντων· ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να καθοριστούν οι τιμές αναγωγής για τα προϊόντα αυτά σε 85 % των τιμών προσανατολισμού, οι οποίες καθορίζονται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3573/83 του Συμβουλίου [3]·

ότι, για τους τόνους που απαριθμούνται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, οι τιμές αναγωγής καθορίζονται βάσει του σταθμισμένου μέσου όρου των τιμών ελεύθερο στα σύνορα που διαπιστώθηκαν στις πιο αντιπροσωπευτικές αγορές των κρατών μελών κατά τα τρία προηγούμενα χρόνια·

ότι, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στα παραρτήματα I σημεία Β και Γ, και IV σημείο Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, οι τιμές αναγωγής καθορίζονται βάσει του μέσου όρου τιμών αναγωγής νωπού προϊόντος και βάσει των εξόδων μεταποιήσεως και της ανάγκης να εξασφαλιστεί μια σχέση τιμών που θα ανταποκρίνεται στην κατάσταση της αγοράς·

ότι για τα κατεψυγμένα προϊόντα που εμφαίνονται στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81, για τα οποία δεν καθορίστηκε τιμή αναγωγής για το νωπό προϊόν, οι τιμές αναγωγής καθορίζονται βάσει της τιμής αναγωγής που εφαρμόζεται σε ένα εμπορικά ανάλογο νωπό προϊόν·

ότι, λόγω του όγκου και των συνθηκών εισαγωγής ορισμένων προϊόντων, δεν είναι, προφανώς, απαραίτητο να καθοριστεί, αμέσως, μία τιμή αναγωγής για τα προϊόντα αυτά·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως των Προϊόντων Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι τιμές αναγωγής, για την περίοδο 1984, των προϊόντων που εμφαίνονται στα παραρτήματα I, II και III, στο παράρτημα IV σημείο Β και στο παράρτημα V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 καθορίζονται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1984.

(1) ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.
(2) Βλέπε σ. 22 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(3) ΕΕ αριθ. L 356 της 20. 12. 1983, σ. 3.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Γεώργιος ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. **Τιμή αναφοράς για τα προϊόντα του παραρτήματος Ι σημεία Α και Δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81**

Νωποί ή κατεψυγμένοι		Τιμή αναφοράς (ECU/τόνο)			
Είδος	Μέγεθος (1)	Ιχθύς χωρίς εντόσθια μετά κεφαλής		Ολόκληρος ιχθύς	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Ρέγγες	1	0	0	242	242
03.01 B I α) 1 αα) και	2	0	0	227	227
03.01 B I α) 2 αα)	3	0	0	143	143
Σαρδέλες	1	0	0	251	160
03.01 B I δ) 1	2	0	0	251	160
α) Ατλαντικού	3	0	0	388	160
	4	0	0	251	160
	1	0	0	200	127
β) Μεσογείου	2	0	0	200	127
	3	0	0	309	127
	4	0	0	200	127
Ακανθίες	1	502	368	475	334
(Squalus acanthius)	2	428	301	401	268
ex 03.01 B I ε) 1 αα)	3	234	167	201	134
Ρίνες	1	516	387	484	322
(Scyliorhinus spp.)	2	516	387	451	322
εχ 03.01 B I ε) 1 αα)	3	355	258	290	161
Σκορπιοί του Βορρά ή	1	0	0	633	633
Σεβαστοί	2	0	0	633	633
03.01 B I ζ) 1	3	0	0	535	535
Βακαλάοι	1	758	716	548	421
(Gadus morhua)	2	758	716	548	421
ex 03.01 B I θ) 1	3	716	590	421	337
	4	573	396	329	236
	5	404	236	244	160
Γάδοι μέλανες	1	436	436	339	339
03.01 B I ι) 1	2	436	436	339	339
	3	436	436	339	339
	4	364	267	194	145
Καλλαρίες	1	567	504	441	378
03.01 B I κ) 1	2	567	504	441	378
	3	485	410	340	233
	4	460	385	334	233
Γάδοι	1	464	435	348	232
03.01 B I λ) 1	2	464	435	348	232
	3	441	354	319	133
	4	319	215	232	133
Μουρούνες	1	590	451	486	347
03.01 B I μ) 1	2	576	437	472	333
	3	520	381	416	277

(1) Οι κατηγορίες νωπότητας, μεγέθους και προσφοράς είναι αυτές που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

Νωποί ή κατεψυγμένοι		Τιμή αναφοράς (ECU/τόνο)			
Είδος	Μέγεθος (1)	Ιχθύς χωρίς εντόσθια μετά κεφαλής		Ολόκληρος ιχθύς	
		Extra, A (1)	B (1)	Extra, A (1)	B (1)
Σκουμπριά (Scomber scombrus) ex 03.01 B I ξ) 1 αα) και ex 03.01 B I ξ) 2 αα)	1	0	0	200	200
	2	0	0	200	177
	3	0	0	200	165
Αντσούγιες 03.01 B I ο) 1	1	0	0	321	207
	2	0	0	390	207
	3	0	0	321	207
	4	0	0	133	133
Πλάτακες (πησσοί και χωματίδες) 03.01 B I π) 1 — από 1ης Ιανουαρίου έως 30 Απριλίου 1984	1	533	503	296	296
	2	533	503	296	296
	3	503	474	296	296
	4	414	385	296	296
— από 1ης Μαΐου έως 31 Δεκεμβρίου 1984	1	720	680	400	400
	2	720	680	400	400
	3	680	640	400	400
	4	560	520	400	400
Μερλούκιοι (Merluccius merluccius) ex 03.01 B I τ) 1	1	1 772	1 673	1 378	1 280
	2	1 772	1 673	1 378	1 280
	3	1 575	1 476	1 280	1 083

Απλώς βρασμένες σε ύδωρ	Μέγεθος (1)	Τιμή αναφοράς (ECU/τόνο)	
		A (1)	B (1)
Γαρίδες γκρίζες του γένους Crangon crangon ex 03.03 A IV β) 1	1	820	693
	2	378	378

(1) Οι κατηγορίες νωπότητας, και προσφοράς είναι αυτές που καθορίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81.

2. **Τιμή αναφοράς για τα προϊόντα του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81**

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τμή αναφοράς (ECU/τόνο)
A. Κατεψυγμένα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 03.01:		
03.01 B I δ) 2	Σαρδέλλαι (Sardina pilchardus)	331
03.01 B I σ) 2	Σπαρίδαι των ειδών Dentex dentex και Pagellus spp.	1 001
B. Κατεψυγμένα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 03.03:		
03.03 B IV α) 1 αα)	Καλαμάρια (Loligo spp.)	1 982
03.03 B IΩ α) 1 ββ)	Καλαμάρια (Todarodes sagittatus)	978
03.03 B IΩ α) 1 γγ)	Καλαμάρια (Illex spp.)	978
03.03 B IΩ α) 2	Σηπίαι των ειδών Sepia officinalis, Rossia macrosoma και Sepiola rondeleti	1 278
03.03 B IΩ α) 3	Οκτάποδες του γένους Octopus	952

3. **Τιμή αναφοράς για τα προϊόντα του παραρτήματος III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81**

Θύννοι (τόνοι), νωποί ή διατηρημένοι δι' απλής ψύξεως, ή κατεψυγμένοι, προοριζόμενοι για τη βιομηχανική παραγωγή των προϊόντων των περιλαμβανομένων στην κλάση 16.04 — διάκριση 03.01 Β Ι γ) 1

Είδος	Τιμή αναφοράς (ECU/τόνο)		
	Ολόκληροι	Χωρίς εντόσθια	Άλλοι
Α. Θύννοι του είδους (Thunnus albacares):			
1. Ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον (1)	731	833	906
2. Μη ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον (1)	665	758	825
Β. Τόνοι λευκοί (Thunnus alalunga):			
1. Ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον (1)	833	949	1 033
2. Μη ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον (1)	1 060	1 208	1 314
Γ. Άλλα είδη	468	534	580

(1) Οι αναφορές βάρους γίνονται για ολόκληρα προϊόντα.

4. **Τιμή αναφοράς για τα προϊόντα του παραρτήματος IV σημείο Β και του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81**

Προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 03.01 Β Ι, Β ΙΙ και 16.04 Η Ι

Είδος	Παρουσίαση	Τιμή αναφοράς (ECU/τόνο)
1. Σκορπιοί του Βορρά ή Σεβαστοί	Ολόκληροι:	
	— μετά ή άνευ κεφαλής	716
	— έτερα	1 101
	Σε φιλέττα:	
	— μετά ακάνθων	1 399
	— άνευ ακάνθων	1 645
	— όγκοι σε άμεση συσκευασία μη ζυγίζοντες πλέον των 4 χγρ	1 865
	Συσσωματωμένοι όγκοι (γέμιση)	869
2. Βακαλάοι	Ολόκληροι:	
	— μετά ή άνευ κεφαλής	848
	— έτερα	1 280
	Σε φιλέττα:	
	— μετά ακάνθων	1 812
	— άνευ ακάνθων	2 112
	— φιλέττα μετά δέρματος	1 925
	— φιλέττα άνευ δέρματος	2 264
	— όγκοι σε άμεση συσκευασία μη ζυγίζοντες πλέον των 4 χγρ	2 367
	Συσσωματωμένοι όγκοι (γέμιση)	982
3. Γάδοι μέλανες	Ολόκληροι:	
	— μετά ή άνευ κεφαλής	544
	— έτερα	836
	Σε φιλέττα:	
	— μετά ακάνθων	1 130
	— άνευ ακάνθων	1 256
	— φιλέττα μετά δέρματος	1 177
	— φιλέττα άνευ δέρματος	1 317
	— όγκοι σε άμεση συσκευσία μη ζυγίζοντες πλέον των 4 χγρ	1 399
	Συσσωματωμένοι όγκοι (γέμιση)	648

Είδος	Παρουσίαση	Τιμή αναφοράς (ECU/τόνο)
4. Καλλαρίες	Ολόκληροι:	
	— μετά ή άνευ κεφαλής	685
	— έτερα	984
	Σε φιλέττα:	
	— μετά ακάνθων	1 687
	— άνευ ακάνθων	2 088
	— φιλέττα μετά δέρματος	1 875
	— φιλέττα άνευ δέρματος	2 109
	— όγκοι σε άμεση συσκευασία μη ζυγίζοντες πλέον των 4 χγρ	2 206
	Συσσωματωμένοι όγκοι (γέμιση)	792
5. Σκόμβροι	Ολόκληροι:	
	— μετά κεφαλής	313
	— αποκεφαλισμένοι	348
	— εντόσθια	482
	Σε φιλέττα	608
6. Μερλούκιοι	Ολόκληροι:	
	— μετά ή άνευ κεφαλής	635
	— έτερα	959
	Σε φιλέττα:	
	— μετά ακάνθων	980
	— άνευ ακάνθων	1 176
	— φιλέττα μετά δέρματος	1 048
	— φιλέττα άνευ δέρματος	1 244
	— όγκοι σε άμεση συσκευασία μη ζυγίζοντες πλέον των 4 χγρ	1 327
	Συσσωματωμένοι όγκοι (γέμιση)	764

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3673/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Δεκεμβρίου 1983

περί καθορισμού του ποσού της πριμοδότησης για ορισμένα αλιευτικά προϊόντα κατά την αλιευτική περίοδο 1984

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας [1],

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2203/82 του Συμβουλίου της 28ης Ιουλίου 1982 για τη θέσπιση των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση πριμοδότησης για ορισμένα προϊόντα αλιείας [2], και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι η πριμοδότηση μεταφοράς θα έπρεπε να αποτελέσει ικανοποιητικό κίνητρο για τις οργανώσεις παραγωγών να μεταφέρουν τα προϊόντα που έχουν αποσυρθεί από την αγορά για να αποφευχθεί, στο μέτρο του δυνατού, η καταστροφή ιχθύων υψηλής εμπορικής αξίας·

ότι το ποσό της πριμοδότησης μεταφοράς πρέπει να καθοριστεί κατά τρόπο ώστε να μη διαταραχθεί η ισορροπία της αγοράς των εν λόγω προϊόντων·

ότι το ποσό της πριμοδότησης δεν μπορεί να ξεπεράσει το 50 % της κοινοτικής τιμής αποσύρσεως νωπού προϊόντος, ούτε το ποσό των τεχνικών εξόδων μεταποιήσεως που διαπιστώθηκαν στην Κοινότητα κατά την προηγούμενη αλιευτική περίοδο, εξαιρουμένων των πλέον υψηλών εξόδων·

ότι οι τιμές αποσύρσεως, για την περίοδο 1984, των αλιευτικών προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2203/82, έχουν καθοριστεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3670/83 της Επιτροπής [3]·

ότι, στη βάση των δεδομένων των σχετικών με τα τεχνικά έξοδα μεταποιήσεως που διαπιστώθηκαν στην Κοινότητα, είναι σκόπιμο να καθοριστεί, για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Δεκεμβρίου 1984, το ποσό της πριμοδότησης όπως εμφαίνεται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης των Προϊόντων Αλιείας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο 1984, το ποσό της πριμοδότησης μεταφοράς των προϊόντων που εμφαίνονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2203/82 καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Γεώργιος ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ

Μέλος της Επιτροπής

---

(1) ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 235 της 10. 8. 1982, σ. 4.
(3) Βλέπε σ. 22 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ποσό της πριμοδότησης

Μορφές μεταποιήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού	Προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2203/82	Ποσά για τα προϊόντα που απαριθμούνται στη στήλη 2 (ECU/τόνο)
1	2	3
I. Κατάψυξη και αποθεματοποίηση ολόκληρων προϊόντων χωρίς εντόσθια, μετά κεφαλής, ή τεμαχισμέων προϊόντων	Σεβαστός Γάδος Μαύρη πολλάκα Μπακαλιάρος εγγλεφίνος Μπακαλιάρος μερλάν Γαρίδες	52
II. Τεμαχισμός σε φιλέττα, κατάψυξη και αποθεματοποίηση	Σεβαστός Γάδος Μαύρη πολλάκα Μπακαλιάρος εγγλεφίνος Μπακαλιάρος μερλάν	88
III. Αλάτισμα και αποθεματοποίηση ολόκληρων προϊόντων χωρίς εντόσθια, μετά κεφαλής, ή φιλέττων ή τεμαχισμένων προϊόντων	Σεβαστός Γάδος Μαύρη πολλάκα Μπακαλιάρος εγγλεφίνος Μπακαλιάρος μερλάν	88
IV. Αποξήρανση και αποθεματοποίηση ολόκληρων προϊόντων χωρίς εντόσθια, μετά κεφαλής, ή φιλέττων ή τεμαχισμένων προϊόντων	Σεβαστός Γάδος Μαύρη πολλάκα Μπακαλιάρος εγγλεφίνος Μπακαλιάρος μερλάν	98

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3674/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 22ας Δεκεμβρίου 1983

περί καθορισμού των ποσών μειώσεως των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή βοείου κρέατος καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 1980 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται σε γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή υπερποντίων χωρών και εδαφών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3019/81 [2], και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι μια μείωση κατά 90 % των επιβαρύνσεων κατά την εισαγωγή κρεάτων προβλέπεται από το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 435/80· ότι το ποσό της εν λόγω μειώσεως πρέπει να υπολογισθεί σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/80 της Επιτροπής [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 [4],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά μειώσεως των επιβαρύνσεων, κατά την εισαγωγή, στον τομέα του βοείου κρέατος που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 και ισχύουν για τις εισαγωγές που θα πραγματοποιηθούν κατά το πρώτο τρίμηνο του 1984, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 22 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

---

(1) ΕΕ αριθ. L 55 της 28. 2. 1980, σ. 4.
(2) ΕΕ αριθ. L 302 της 23. 10. 1981, σ. 4.
(3) ΕΕ αριθ. L 56 της 29. 2. 1980, σ. 22.
(4) ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.

BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE

Position i den fælles toldtarif Nummer des Gemeinsamen Zolltarifs Κλάση του Κοινού Δασμολογίου CCT heading No Numéro du tarif douanier commun Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Belgique Luxembourg FB/Flux/100 kg	Danmark Dkr./100 kg	Deutschland DM/100 kg	Ελλάδα Δρχ/100 χγρ	France FF/100 kg	Ireland £ Irl/100 kg	Italia Lit/100 kg	Nederland Fl/100 kg	United Kingdom £/100 kg
01.02 A II	4 623,88	851,89	270,78	7 843,79	654,85	74,732	138 096	286,60	65,966
02.01 A II a) 1	8 785,33	1 618,58	514,48	14 903,08	1 244,21	141,989	262 382	544,54	125,334
02.01 A II a) 2	7 028,27	1 294,87	411,58	11 922,46	995,37	113,592	209 905	435,63	100,267
02.01 A II a) 3	10 542,43	1 942,30	617,37	17 883,77	1 493,06	170,388	314 859	653,45	150,401
02.01 A II a) 4 aa)	13 178,06	2 411,34	722,23	22 820,04	1 923,68	212,985	393 574	785,24	178,561
02.01 A II a) 4 bb)	15 073,80	2 768,94	858,17	25 801,52	2 163,27	243,624	450 192	918,65	210,362
02.01 A II b) 1	8 077,21	1 487,41	470,89	13 721,72	1 146,38	130,544	241 232	499,29	114,828
02.01 A II b) 2	6 461,79	1 189,93	376,71	10 977,43	917,10	104,436	192 987	399,43	91,863
02.01 A II b) 3	10 096,54	1 859,27	588,62	17 152,24	1 432,97	163,181	301 541	624,11	143,536
02.01 A II b) 4 aa)	12 115,86	2 216,41	662,33	20 996,57	1 770,59	195,818	361 850	720,87	163,845
02.01 A II b) 4 bb) 11	10 096,54	1 859,27	588,62	17 152,24	1 432,97	163,181	301 541	624,11	143,536
02.01 A II b) 4 bb) 22 (1)	10 096,54	1 859,27	588,62	17 152,24	1 432,97	163,181	301 541	624,11	143,536
02.01 A II b) 4 bb) 33	13 892,84	2 548,49	780,38	23 879,39	2 006,02	224,537	414 922	839,94	191,867
02.06 C I a) 1	13 178,06	2 411,34	722,23	22 820,04	1 923,68	212,985	393 574	785,24	178,561
02.06 C I a) 2	15 073,80	2 763,59	842,18	25 952,00	2 181,81	243,624	450 192	908,44	207,310
16.02 B III b) 1 aa)	15 073,80	2 763,59	842,18	25 952,00	2 181,81	243,624	450 192	908,44	207,310

(1) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges en licens, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.

(1) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.

(1) Η υπαγωγή εις την διάκρισιν ταύτην εξαρτάται εκ της προσκομίσεως πιστοποιητικού εκδιδομένου καθ' όρους προβλεπομένους παρά των αρμοδίων αρχών.

(1) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.

(1) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.

(1) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.

(1) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3675/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1983

περί των λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής που ισχύει για τα προϊόντα της διακρίσεως 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου που κατάγονται από την Ταϋλάνδη και έχουν εξαχθεί από τη χώρα αυτή το 1984, το 1985 και το 1986

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποοιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82 (2), και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 604/83 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1983 για το καθεστώς εισαγωγών που εφαρμόζεται κατά τη έτη 1983 έως 1986 στα προϊόντα της διάκρισης 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του Κοινού Δασμολογίου (3), και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας:

ότι η Ταϋλάνδη και η Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα έχουν συνάψει συμφωνία συνεργασίας όσον αφορά την παραγωγή, την εμπορία και τις συναλλαγές μανιόκας (4), μέχρι το 1986· ότι προκύπτει από τη συμφωνία αυτή ότι οι ποσότητες προϊόντων που θα εισαχθούν στην Κοινότητα, με εισφορά μόνο 6 % κατ' ανώτατο όριο, αφορούν μόνο τις ποσότητες που αναφέρονται στο άρθρο 1 της εν λόγω συμφωνίας·

ότι η συμφωνία συνεργασίας προβλέπει ότι το κοινοτικό πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται κατόπιν υποβολής πιστοποιητικού για την εξαγωγή που εκδίδεται από τις αρχές της Ταϋλάνδης, υπόδειγμα του οποίου ανακοινώνεται στην Επιτροπή·

ότι πρέπει να καθορισθούν, για τα έτη 1984, 1985 και 1986, οι λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος εισαγωγής για τα προϊόντα της διακρίσεως 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου που κατάγονται από την Ταϋλάνδη·

ότι η εισαγωγή των προϊόντων της διακρίσεως 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου εξαρτάται από την υποβολή πιστοποιητικού εισαγωγής, οι κοινές λεπτομέρειες εφαρμογής του οποίου θεσπίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80 της Επιτροπής (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 49/82 (6)·

ότι, για να διασφαλιστεί η σωστή εφαρμογή της συμφωνίας, πρέπει να θεσπιστεί σύστημα αυστηρού και συστηματικού ελέγχου που λαμβάνει υπόψη τα στοιχεία που αναφέρονται στο πιστοποιητικό εξαγωγής της Ταϋλάνδης, καθώς και την πρακτική που εφαρμόζουν οι αρχές της Ταϋλάνδης για την έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το καθεστώς που προβλέπεται στη συμφωνία συνεργασίας εφαρμόζεται στα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου, που κατάγονται από την Ταϋλάνδη, εάν εισάγονται με πιστοποιητικά εισαγωγής:

α) η έκδοση των οποίων εξαρτάται από την υποβολή πιστοποιητικού για την εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα, που εκδόθηκε από το Department of Foreign Trade, Ministry of Commerce, Government of Thailand, που καλείται στο εξής «πιστοποιητικό για την εξαγωγή», και ανταποκρίνεται στους όρους που προβλέπονται στον τίτλο Ι·

β) που ανταποκρίνονται στους όρους που προβλέπονται στον τίτλο ΙΙ.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Πιστοποιητικά εξαγωγής

Άρθρο 2

1. Το πιστοποιητικό για την εξαγωγή καταρτίζεται σε ένα πρωτότυπο και τουλάχιστον σε ένα αντίγραφο, σε έντυπο του οποίου το υπόδειγμα παρατίθεται στο παράρτημα.

Το έντυπο έχει διαστάσεις 210 × 297 χιλιοστόμετρα. Το πρωτότυπο τυπώνεται πάνω σε λευκό χαρτί που φέρει στο βάθος έντυπη κυματοειδή διάταξη συμπλέκτων γραμμών κίτρινου χρώματος, η οποία καθιστά εμφανή οποιαδήποτε παραχάραξη με μηχανικά ή χημικά μέσα.

2. Τα έντυπα είναι τυπωμένα και συμπληρώνονται στην αγγλική γλώσσα.

3. Το πρωτότυπο και τα αντίγραφα συμπληρώνονται είτε με δακτυλογράφηση είτε με το χέρι. Στη δεύτερη περίπτωση, πρέπει να συμπληρώνονται με μελάνι και με κεφαλαία γράμματα.

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1983, σ. 3.
(4) ΕΕ αριθ. L 219 της 28. 7. 1982, σ. 53.
(5) ΕΕ αριθ. L 338 της 13. 12. 1980, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 7 της 12. 1. 1982, σ. 7.

4. Κάθε πιστοποιητικό για την εξαγωγή περιέχει έναν αύξοντα αριθμό, ο οποίος είναι τυπωμένος από πριν· περιέχει, επίσης, στο επάνω τετραγωνίδιο έναν αριθμό πιστοποιητικού. Τα αντίγραφα φέρουν τους ίδιους αριθμούς με το πρωτότυπο.

Άρθρο 3

1. Το πιστοποιητικό για την εξαγωγή που εκδόθηκε το 1984, το 1985 και το 1986 ισχύει για 120 ημέρες από την ημέρα εκδόσεώς του.

Ισχύει μόνον εάν τα τετραγωνίδια είναι συμπληρωμένα δεόντως και εάν έχει θεωρηθεί, σύμφωνα με τις υποδείξεις που περιέχει. Το «shipped weight» πρέπει να αναφέρεται με αριθμούς και με γράμματα.

2. Το πιστοποιητικό για την εξαγωγή είναι θεωρημένο δεόντως, εάν αναφέρει την ημερομηνία εκδόσεώς του και εάν φέρει τη σφραγίδα του οργανισμού που το εκδίδει και την υπογραφή του προσώπου ή των προσώπων που έχουν εξουσιοδοτηθεί για το σκοπό αυτόν.

ΤΙΤΛΟΣ II

Πιστοποιητικά εισαγωγής

Άρθρο 4

Η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής για τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 07.06 Α του Κοινού Δασμολογίου υποβάλλεται στις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών και συνοδεύεται από το πρωτότυπο του πιστοποιητικού εξαγωγής. Το πρωτότυπο του πιστοποιητικού εξαγωγής φυλάσσεται από τον οργανισμό που εκδίδει το πιστοποιητικό εισαγωγής. Εντούτοις, στην περίπτωση που η αίτηση πιστοποιητικού εισαγωγής αφορά μόνο ένα μέρος της ποσότητας που αναγράφεται στο πιστοποιητικό για την εξαγωγή, ο οργανισμός που εκδίδει το πιστοποιητικό αναφέρει στο πρωτότυπο την ποσότητα για την οποία χρησιμοποιήθηκε το πρωτότυπο και, αφού επιθέσει τη σφραγίδα του, παραδίδει το πρωτότυπο στον ενδιαφερόμενο.

Μόνο η ποσότητα με την ένδειξη «shipped weight», που αναγράφεται στο πιστοποιητικό εξαγωγής, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για την έκδοση του πιστοποιητικού εισαγωγής.

Άρθρο 5

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75 [1], το ποσό της εγγυήσεως, όσον αφορά τα πιστοποιητικά εισαγωγής που προβλέπονται στον παρόντα τίτλο, ανέρχεται σε 3 ECU ανά τόνο.

Άρθρο 6

1. Η αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής και το πιστοποιητικό περιέχουν, στο τετραγωνίδιο 14, την ένδειξη «Ταϋλάνδη».

Το πιστοποιητικό καθιστά υποχρεωτική την εισαγωγή από τη χώρα αυτή.

2. α) Το πιστοποιητικό περιέχει, στο τετραγωνίδιο 20α, τις ακόλουθες ενδείξεις σε μία από τις κατωτέρω γλωσσικές αποδόσεις:

— «Εισφορά περιορισμένη 6 % κατ' αξία (εφαρμογή της συμφωνίας συνεργασίας)»,

«Importafgiften begrænses til 6 % af værdien (jf. samarbejdsaftale)»,

«Beschränkung der Abschöpfung auf 6 % des Zollwerts (Anwendung des Kooperationsabkommens)»,

«Levy limited to 6 % *ad valorem* (application of the Cooperation Agreement)»,

«Prélèvement limité à 6 % *ad valorem* (application de l'accord de coopération)»,

«Prelievo limitato al 6 % ad valorem (applicazione dell'accordo di cooperazione)»,

«Heffing beperkt tot 6 % ad valorem (toepassing van de Samenwerkingsovereenkomst)»·

— «Όνομα του πλοίου (να αναφερθεί το όνομα του πλοίου που αναγράφεται στο ταϋλανδικό πιστοποιητικό εξαγωγής)»,

«Skibets navn (skibsnavn, der er anført i det thailandske eksportcertifikat)»,

«Name des Schiffes (Angabe des in der thailändischen Bescheinigung für die Ausfuhr eingetragenen Schiffsnamens)»,

«Name of the cargo vessel (state the name of the vessel given on the Thai export certificate)»,

«Nom du bateau (indiquer le nom du bateau figurant sur le certificat d'exportation thaïlandais)»,

«Nome della nave (indicare il nome della nave che figura sul titolo di esportazione tailandese)»,

«Naam van het schip (zoals aangegeven in het Thaise uitvoercertificaat)»·

— «Αριθμός και ημερομηνία που αναγράφεται στο ταϋλανδικό πιστοποιητικό εξαγωγής»,

«Det thailandske eksportcertifikats nummer og dato»,

«Nummer und Datum der thailändischen Bescheinigung für die Ausfuhr»,

«Serial number and date of issue of the Thai export certificate»,

«Numéro et date du certificat d'exportation thaïlandais»,

«Numero e data del titolo di esportazione tailandese»,

«Nummer en datum van het Thaise uitvoercertificaat)»·

β) Το πιστοποιητικό είναι δυνατό να γίνει αποδεκτό προς υποστήριξη της δήλωσης για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία, μόνο εάν ο ενδιαφερόμενος υποβάλει αντίγραφο της φορτωτικής που αποδεικνύει ότι:

— τα προϊόντα, για τα οποία ζητείται να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία, έχουν μεταφερθεί στην Κοινότητα από το πλοίο που αναφέρει το πιστοποιητικό εισαγωγής,

[1] ΕΕ αριθ. L 213 της 11. 8. 1975, σ. 5.

— η ημερομηνία κατά την οποία φορτώθηκαν τα προϊόντα στο εν λόγω πλοίο στην Ταϋλάνδη, είναι προγενέστερη από την ημερομηνία που αναφέρεται στο ταϋλανδικό πιστοποιητικό εξαγωγής.

3. Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3183/80, η ποσότητα που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερη από αυτή που αναφέρεται στα τετραγωνίδια 10 και 11 του πιστοποιητικού εισαγωγής και, για το λόγο αυτό, εγγράφεται ο αριθμός 0 στο τετραγωνίδιο 22 του εν λόγω πιστοποιητικού.

Άρθρο 7

1. Το πιστοποιητικό εισαγωγής εκδίδεται την πέμπτη εργάσιμη ημέρα μετά την ημερομηνία καταθέσεως της αιτήσεως, εκτός εάν η Επιτροπή έχει πληροφορήσει, με τέλεξ, τις αρμόδιες αρχές του κράτους μέλους ότι δεν τηρήθηκαν οι όροι που προβλέπει η συμφωνία συνεργασίας.

Στην περίπτωση που δεν τηρούνται οι όροι από τους οποίους εξαρτάται η έκδοση του πιστοποιητικού, η Επιτροπή μπορεί, αν υπάρξει ανάγκη, να λάβει τα κατάλληλα μέτρα, αφού συμβουλευθεί τις αρχές της Ταϋλάνδης.

2. Εάν το ζητήσει ο ενδιαφερόμενος και αφού ανακοινώσει, με τέλεξ, η Επιτροπή ότι συμφωνεί, το πιστοποιητικό εισαγωγής μπορεί να εκδοθεί σε μικρότερο χρονικό διάστημα.

Άρθρο 8

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2042/75, η τελευταία ημέρα ισχύος του πιστοποιητικού εισαγωγής αντιστοιχεί στην τελευταία ημέρα ισχύος του πιστοποιητικού για την εξαγωγή συν 30 ημέρες. Η ημερομηνία εκδόσεως του πιστοποιητικού εξαγωγής λαμβάνεται υπόψη για την περίοδο ισχύος αυτού του πιστοποιητικού.

Άρθρο 9

Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, κάθε ημέρα, με τέλεξ, τις ακόλουθες πληροφορίες για κάθε αίτηση πιστοποιητικού:

— ποσότητα για την οποία ζητείται κάθε πιστοποιητικό εισαγωγής,
— αριθμό του υποβληθέντος πιστοποιητικού εξαγωγής, ο οποίος αναγράφεται στο επάνω τετραγωνίδιο του πιστοποιητικού αυτού,
— ημερομηνία εκδόσεως του πιστοποιητικού εξαγωγής,
— συνολική ποσότητα για την οποία εκδόθηκε το πιστοποιητικό εξαγωγής,
— όνομα του εξαγωγέα που αναγράφεται στο πιστοποιητικό εξαγωγής.

ΤΙΤΛΟΣ III

Τελικές διατάξεις

Άρθρο 10

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

SERIAL No

ORIGINAL

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

MINISTRY OF COMMERCE
GOVERNMENT OF THAILAND

EXPORT CERTIFICATE

SPECIAL FORM FOR MANIOC PRODUCTS UNDER TARIFF CCT NO. 07. 06A.

EXPORT CERTIFICATE NO.	
EXPORT PERMIT NO.	

1. EXPORTER (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)		2. FIRST CONSIGNEE (NAME, ADDRESS AND COUNTRY)	
NAME		NAME	
ADDRESS		ADDRESS	
COUNTRY		COUNTRY	
3. SHIPPED PER		4. COUNTRY/COUNTRIES OF DESTINATION IN EEC	

5. TYPE OF MANIOC PRODUCTS	6. WEIGHT (METRIC TON)	7. PACKING
☐ PELLETS	SHIPPED WEIGHT	☐ IN BULK
☐ CHIPS		☐ ..... BAGS
☐ OTHERS	ESTIMATED NET WEIGHT	☐ OTHERS

WE HEREBY CERTIFY THAT THE ABOVE MENTIONED PRODUCTS ARE PRODUCED IN AND ARE EXPORTED FROM THAILAND

DEPARTMENT OF FOREIGN TRADE

DATE

.....

NAME & SIGNATURE OF AUTHORIZED OFFICIAL & STAMP

THIS CERTIFICATE IS VALID FOR 120 DAYS FROM THE DATE OF ISSUE

FOR USE OF EEC. AUTHORITIES:

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Αριθμός σειράς **ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ**

ΤΜΗΜΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΞΑΓΩΓΗΣ

ΕΙΔΙΚΟ ΕΝΤΥΠΟ ΓΙΑ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΑΝΙΟΚΑΣ, ΤΗΣ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΣ 07.06 Α ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟΥ

Αριθ. πιστοποιητικού εξαγωγής	
Αριθ. αδείας εξαγωγής	

1. Εξαγωγέας (όνομα, διεύθυνση, χώρα)		2. Πρώτος παραλήπτης (όνομα, διεύθυνση, χώρα)	
Ονομα		Όνομα	
Διεύθυνση		Διεύθυνση	
Χώρα		Χώρα	
3. Φορτώθηκαν στο πλοίο		4. Χώρα/χώρες προορισμού στην ΕΟΚ	

5. Τύπος προϊόντων μανιόκας	6. Βάρος (μετρικός τόνος)	7. Συσκευασία
☐ Βόλοι	Βάρος που φορτώθηκε	☐ Χύδην
☐ Τεμάχια		☐ ..... σάκοι
☐ Άλλος	Εκτιμώμενο καθαρό βάρος	☐ άλλοι

Με το παρόν βεβαιώνεται ότι τα ανωτέρω προϊόντα έχουν παραχθεί και εξάγονται από την Ταϋλάνδη

Τμήμα Εξωτερικού Εμπορίου

Ημερομηνία

.....

(Όνομα, υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου, και σφραγίδα)

Το παρόν πιστοποιητικό ισχύει για 120 ημέρες από την ημερομηνία εκδόσεώς του

Για χρήση από τις αρχές της ΕΟΚ:

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3676/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1983

για την παροχή δυνατότητας συνάψεως συμφωνητικών μακροπρόθεσμης ιδιωτικής αποθεματοποίησης ορισμένων επιτραπέζιων οίνων για την περίοδο εμπορίας 1983/84

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1595/83 [2], και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6, το άρθρο 9 παράγραφος 5 και το άρθρο 65,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, πρέπει να καταρτίζεται προσωρινός ισολογισμός πριν από τις 10 Δεκεμβρίου κάθε έτους· ότι ο ισολογισμός αυτός πρέπει να καταστήσει δυνατή την εκτίμηση των πηγών και των αναγκών της Κοινότητας στον τομέα των επιτραπέζιων οίνων και των v.q.p.r.d.· ότι δεν στάθηκε δυνατό να συγκεντρωθούν τα στοιχεία σε εύλογο χρόνο για την κατάρτιση του ισολογισμού πριν την προβλεπόμενη ημερομηνία· ότι, εντούτοις, τα διαθέσιμα στοιχεία επιτρέπουν να εκτιμηθεί ότι, για τους επιτραπέζιους οίνους, η διαθεσιμότητα κατά την έναρξη της αμπελοοινικής περιόδου υπερβαίνει τις κανονικές χρήσεις περισσότερο από τέσσερις μήνες· ότι υπό τους όρους αυτούς και για να αποφευχθεί όπως το μέτρο μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης χάσει την αποτελεσματικότητά του λόγω καθυστέρησεως όσον αφορά την πραγματοποίηση της δυνατότητας συνάψεως των σχετικών συμφωνητικών, είναι σκόπιμο η δυνατότητα αυτή να πραγματοποιηθεί προηγουμένως, ακόμη και ελλείψει ενός επίσημα καταρτισμένου ισολογισμού·

ότι τα διαθέσιμα στοιχεία εμφανίζουν την ύπαρξη πλεονασμάτων για όλους του τύπους επιτραπέζιων οίνων, καθώς και για τους επιτραπέζιους οίνους που βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με αυτούς τους τύπους επιτραπέζιων οίνων· ότι είναι απαραίτητο να προβλεφθεί η δυνατότητα συνάψεως συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης γι' αυτούς τους τύπους επιτραπέζιων οίνων·

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 προβλέπει ότι για τα μακροπρόθεσμα συμφωνητικά το ποσό της ενισχύσεως μπορεί να αυξηθεί μέχρι 20 %· ότι, λαμβανομένων υπόψη των συνθηκών αυτής της περιόδου, και ιδίως των διαθέσιμων ποσοστήτων που συνεπάγονται τη σύναψη μακροπρόθεσμων συμφωνητικών, φαίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί αύξηση κατά 10 % της ενισχύσεως που προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1983 σχετικά με τα συμφωνητικά αποθεματοποίησης για τον επιτραπέζιο οίνο, το γλεύκος σταφυλής, το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής και το διορθωμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής [3], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2405/83 [4]· ότι, εντούτοις, για επιτραπέζιους οίνους των οποίων το ποιοτικό επίπεδο είναι ανώτερο από το μέσο επίπεδο των επιτραπέζιων οίνων που είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης, και των οποίων η τιμή είναι κατά συνέπεια ανώτερη, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί αύξηση κατά 20 %·

ότι για να καταστεί δυνατή μεγαλυτέρας διαρκείας αποσυμφόρηση της αγοράς και να αποφευχθούν νέες δυσκολίες μετά τη λήξη των συμφωνητικών βραχυπρόθεσμης αποθεματοποίησης που έχουν ήδη συναφθεί, φαίνεται ορθό να επιτραπεί η σύναψη συμφωνητικού μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για τον οίνο που αποτελεί αντικείμενο συμφωνητικού βραχυπρόθεσμης αποθεματοποίησης, το οποίο έχει συναφθεί πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού·

ότι για την εφαρμογή του άρθρου 12α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, είναι αναγκαία η γνώση της μέγιστης ποσότητας επιτραπέζιου οίνου που βρίσκεται υπό συμφωνητικό αποθεματοποίησης, η οποία μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο αποστάξεως που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο· ότι, κατόπιν αυτού, πρέπει να προβλεφθεί ότι οι παραγωγοί θα παρέχουν στους οργανισμούς παρεμβάσεως τις απαραίτητες πληροφορίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Παρέχεται η δυνατότητα συνάψεως, κατά τη διάρκεια της περιόδου από 16 Δεκεμβρίου 1983 μέχρι 15 Φεβρουαρίου 1984, συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για όλους τους τύπους επιτραπέζιων οίνων, καθώς και για τους επιτραπέζιους οίνους που βρίσκονται σε στενή οικονομική σχέση με αυτούς τους τύπους επιτραπέζιων οίνων, εφόσον αυτοί ανταποκρίνονται στις ακόλουθες προϋποθέσεις:

(1) ΕΕ αριθ. L 54 της 3. 5. 1979, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 48.
(3) ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1983, σ. 77.
(4) ΕΕ αριθ. L 236 της 26. 8. 1983, σ. 12.

I. **Λευκοί οίνοι**

α) ελάχιστος vol αλκοολικός τίτλος:	10 % vol
β) ελάχιστη ολική οξύτητα (εκπεφρασμένη σε τρυγικό οξύ):	4,5 γραμμάρια ανά λίτρο
γ) μέγιστη πτητική οξύτητα:	9 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
δ) μέγιστη περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη:	155 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο
ε) μέγιστη περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα:	2,5 γραμμάρια ανά λίτρο
ζ) έκθεση στον αέρα:	καλή, επί είκοσι τέσσερις ώρες
η) χωρίς κακή γεύση.	

II. **Ερυθροί οίνοι**

α) ελάχιστος κτηθείς αλκοολικός τίτλος:	10 % vol
β) ελάχιστη ολική οξύτητα (εκπεφρασμένη σε τρυγικό οξύ):	
— για τους οίνους που έχουν κτηθέντα αλκοολικό τίτλο κατώτερο από 11 %:	5 γραμμάρια ανά λίτρο
— για τους οίνους που έχουν κτηθέντα αλκοολικό τίτλο ίσο ή ανώτερο από 11 %:	4,5 γραμμάρια ανά λίτρο
γ) μέγιστη πτητική οξύτητα:	
— οίνοι των οποίων ο αλκοολικός τίτλος είναι κατώτερος από 12,5 %:	12 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
— οίνοι των οποίων ο αλκοολικός τίτλος είναι ίσος ή ανώτερος από 12,5 %:	14 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
δ) μέγιστη περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη:	120 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο
ε) μέγιστη περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα:	2,5 γραμμάρια ανά λίτρο
ζ) έκθεση στον αέρα:	καλή, επί είκοσι τέσσερις ώρες
η) χωρίς κακή γεύση	
θ) χωρίς υβρίδια.	

Οι ερυθρωποί οίνοι πρέπει να ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις που προβλέπονται παραπάνω για τους ερυθρούς οίνους, εκτός από ό,τι αφορά τον θειώδη ανυδρίτη, του οποίου η μέγιστη περιεκτικότητα είναι εκείνη που καθορίζεται για τους λευκούς οίνους.

Εντούτοις, οι επιτραπέζιοι οίνοι των τύπων R III, A II και A III δεν υπόκεινται στις προϋποθέσεις που αναφέρονται υπό α), δ) και ε).

Άρθρο 2

Για τα συμφωνητικά αποθεματοποιήσεως που αναφέρονται στο άρθρο 1, το ποσό της ενισχύσεως που προβλέπεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83 αυξάνεται κατά 10 %. Εντούτοις, το ποσό αυτό αυξάνεται κατά 20 % για τους επιτραπέζιους οίνους που ανταποκρίνονται στις κατωτέρω προϋποθέσεις:

I. **Λευκοί οίνοι**

α) ελάχιστος κτηθείς αλκοολικός τίτλος:	11 % vol
β) ελάχιστη ολική οξύτητα (εκπεφρασμένη σε τρυγικό οξύ):	4,5 γραμμάρια ανά λίτρο
γ) μέγιστη πτητική οξύτητα:	8 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
δ) μέγιστη περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη:	135 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο
ε) μέγιστη περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα:	2 γραμμάρια ανά λίτρο
ζ) έκθεση στον αέρα:	καλή, επί είκοσι τέσσερις ώρες
η) χωρίς κακή γεύση.	

II. **Ερυθροί οίνοι**

α) ελάχιστος κτηθείς αλκοολικός τίτλος:	11 % vol
β) ελάχιστη ολική οξύτητα (εκπεφρασμένη σε τρυγικό οξύ):	4,5 γραμμάρια ανά λίτρο
γ) μέγιστη πτητική οξύτητα:	11 χιλιοστοϊσοδύναμα ανά λίτρο
δ) μέγιστη περιεκτικότητα σε θειώδη ανυδρίτη:	95 χιλιοστόγραμμα ανά λίτρο
ε) μέγιστη περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα:	2 γραμμάρια ανά λίτρο
ζ) έκθεση στον αέρα:	καλή, επί είκοσι τέσσερις ώρες
η) χωρίς κακή γεύση	
θ) χωρίς υβρίδια.	

Οι ερυθρωποί οίνοι πρέπει να ανταποκρίνονται στις προϋποθέσεις που προβλέπονται παραπάνω για τους ερυθρούς οίνους, εκτός από ό,τι αφορά στον θειώδη ανυδρίτη, του οποίου η μέγιστη περιεκτικότητα είναι εκείνη που καθορίζεται για τους λευκούς οίνους.

Εντούτοις, οι επιτραπέζιοι οίνοι των τύπων R III, A II και A III δεν υπόκεινται στις προϋποθέσεις που αναφέρονται υπό α), δ) και ε).

Άρθρο 3

Τα συμφωνητικά βραχυπροθέσμου αποθεματοποιήσεως που έχουν συναφθεί πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού και των οποίων η λήξη επέρχεται μετά από τις 15 Φεβρουαρίου 1984, λύνονται κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου, για την ποσότητα για την οποία ο ενδιαφερόμενος συνάπτει ταυτόχρονα συμφωνητικό μακροπροθέσμου αποθεματοποιήσεως.

Στην περίπτωση αυτή, για την ποσότητα που έχει υπαχθεί με αυτόν τον τρόπο σε συμφωνητικό μακροπροθέσμου αποθεματοποιήσεως, ισχύει το δικαίωμα ενισχύσεως για βραχυπρόθεσμη αποθεματοποίηση, για την περίοδο κατά την οποία βρισκόταν υπό συμφωνητικό αυτού του είδους.

Άρθρο 4

1. Οι παραγωγοί που επιθυμούν να συνάψουν συμφωνητικό μακροπροθέσμου αποθεματοποιήσεως για επιτραπέζιους οίνους εντός των ορίων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1055/83, ανακοινώνουν στον οργανισμό παρεμβάσεως, κατά την υποβολή της αιτήσεως συνάψεως πιστοποιητικών, τη συνολική ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που έχει παραχθεί κατά την τρέχουσα περίοδο.

Για το σκοπό αυτό, ο παραγωγός υποβάλλει:

— για τους οίνους που έχουν ληφθεί από οινοποίηση νωπών σταφυλών, αντίγραφο της ή των δηλώσεων συγκομιδής ή παραγωγής που έχουν συνταχθεί σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2408/83 της Επιτροπής [1], ή ισοδύναμη δήλωση που εκδίδεται από την αρμόδια αρχή,
— για τους οίνους που έχουν ληφθεί από οινοποίηση γλεύκους σταφυλής ή μερικώς ζυμωθέντος γλεύκους σταφυλής, αντίγραφο του ή των δηλώσεων παραγωγής ή, απουσία αυτών, αντίγραφο του ή των συνοδευτικών εγγράφων που έχουν συνταχθεί για τη μεταφορά μέχρι τις εγκαταστάσεις οινοποίησης προϊόντων που έχει αγοράσει.

Για τους επιτραπέζιους οίνους των τύπων A II, A III και R III, τα έγραφα που προβλέπονται στην πρώτη περίπτωση του προηγούμενου εδαφίου δύνανται να αντικατασταθούν με απόσπασμα λογιστικού εγγράφου που θεωρείται από την αρμόδια αρχή.

2. Τα κράτη μέλη γνωστοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο έως τις 10 Μαΐου 1984, τη μέγιστη ποσότητα επιτραπέζιου οίνου που ευρίσκεται υπό συμφωνητικό μακροπροθέσμου αποθεματοποιήσεως, η οποία μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο της αποστάξεως που αναφέρεται στο άρθρο 12α παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79.

[1] ΕΕ αριθ. L 236 της 26. 8. 1983, σ. 21.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από τις 16 Δεκεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3677/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1983

για την παροχή δυνατότητας συνάψεως συμφωνητικών μακροπρόθεσμης ιδιωτικής αποθεματοποίησης γλευκών σταφυλής, συμπυκνωμένων γλευκών σταφυλής και συμπυκνωμένων διορθωμένων γλευκών σταφυλής για την περίοδο εμπορίας 1983/84

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1595/83 [2], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3 και το άρθρο 9 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι η δυνατότητα συνάψεως συμφωνητικών μακροπρόθεσμης ιδιωτικής αποθεματοποίησης για ορισμένους επιτραπέζιους οίνους, για την περίοδο 1983/84, έχει παρασχεθεί με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3676/83 της Επιτροπής [3] · ότι, κατόπιν αυτού, πληρούται η προϋπόθεση που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79, για να παρασχεθεί η δυνατότητα συνάψεως συμφωνητικών αποθεματοποίησης για γλεύκη σταφυλής, συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλής και συμπυκνωμένα διορθωμένα γλεύκη σταφυλής ·

ότι το άρθρο 9 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 προβλέπει ότι για μακροπρόθεσμα συμφωνητικά, το ύψος της ενισχύσεως μπορεί να αυξηθεί μέχρι 20 % · ότι, λαμβανομένων υπόψη των σοβαρών κινδύνων στους οποίους υπόκεινται τα γλεύκη κατά τη διάρκεια παρατεταμένης διατηρήσεως, φαίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί αύξηση κατά 20 % της ενισχύσεως που προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83 της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1983 σχετικά με τα συμφωνητικά αποθεματοποίησης για τον επιτραπέζιο οίνο, το γλεύκος σταφυλής, το συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής και το διορθωμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής [4], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2405/83 [5] ·

ότι, για να καταστεί δυνατή μεγαλύτερης διάρκειας αποσυμφόρηση της αγοράς και να αποφευχθούν νέες δυσκολίες μετά τη λήξη των συμφωνητικών βραχυπρόθεσμης αποθεματοποίησης που έχουν ήδη συναφθεί, φαίνεται ορθό να επιτραπεί η σύναψη συμφωνητικού μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για τον οίνο που αποτελεί αντικείμενο συμφωνητικού βραχυπρόθεσμης αποθεματοποίησης, το οποίο έχει συναφθεί πριν από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού ·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Παρέχεται η δυνατότητα συνάψεως συμφωνητικών μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης για γλεύκη σταφυλής, συμπυκνωμένα γλεύκη σταφυλής και συμπυκνωμένα διορθωμένα γλεύκη σταφυλής για την περίοδο από τις 16 Δεκεμβρίου 1983 μέχρι τις 15 Φεβρουαρίου 1984.

Άρθρο 2

Για τα συμφωνητικά αποθεματοποίησης που αναφέρονται στο άρθρο 1, το ποσό της ενισχύσεως που προβλέπεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83 αυξάνεται κατά 20 %.

Άρθρο 3

Τα συμφωνητικά βραχυπρόθεσμης αποθεματοποίησης που έχουν συναφθεί από την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού διαρρήγνυνται κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, κατά τον όγκο για τον οποίο ο ενδιαφερόμενος συνάπτει ταυτοχρόνως συμφωνητικό μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης.

Στην περίπτωση αυτή, για την ποσότητα που κατ' αυτόν τον τρόπο αποτελεί αντικείμενο συμφωνητικού μακροπρόθεσμης αποθεματοποίησης, μέσα στα όρια που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1059/83, το δικαίωμα στην ενίσχυση βραχυπρόθεσμης αποθεματοποίησης εξακολουθεί να ισχύει για την περίοδο κατά την οποία αποτέλεσε αντικείμενο ενός τέτοιου συμφωνητικού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της δημοσιεύσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Εφαρμόζεται από τις 16 Δεκεμβρίου 1983.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 163 της 22. 6. 1983, σ. 48.
(3) Βλέπε σ. 47 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.
(4) ΕΕ αριθ. L 116 της 30. 4. 1983, σ. 77.
(5) ΕΕ αριθ. L 230 της 26. 8. 1983, σ. 12.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3678/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Δεκεμβρίου 1983

για τη δασμολογική κατάταξη ορισμένων ειδών κρεάτων με την προσθήκη καρυκευμάτων, και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του Κοινού Δασμολογίου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 5 και το άρθρο 11 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του κρέατος πουλερικών [2], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας, και ιδίως το άρθρο 3 και το άρθρο 5 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα χοιρείου κρέατος [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2966/80 [4], και ιδίως το άρθρο 8 και το άρθρο 10 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1195/82 [6], και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4, το άρθρο 12 παράγραφος 5 και το άρθρο 13 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι έχει διαπιστωθεί ότι η προσθήκη καρυκευμάτων σε ορισμένα κρέατα δεν πραγματοποιείται στο σύνολο του προϊόντος ή δεν διακρίνεται με γυμνό μάτι ή από τη γεύση τους·

ότι πρέπει να υπαχθούν τα προϊόντα αυτά σε καθεστώς εισαγωγής ταυτόσημο με εκείνο των προϊόντων άνευ προσθήκης καρυκευμάτων· ότι πρέπει να υπαχθούν, ενδεχομένως, στο καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι πρέπει να προβλεφθεί να θεωρούνται τα σχετικά κρέατα ότι έχουν την προσθήκη καρυκευμάτων μόνο όταν τα καρυκεύματα καλύπτουν το σύνολο του προϊόντος και διακρίνονται με γυμνό μάτι ή σαφώς από τη γεύση τους· ότι, ωστόσο, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, προϊόντα με καρυκεύματα είναι δυνατό να προστεθούν στο προϊόν που υπάγεται στην κλάση 02.06 του Κοινού Δασμολογίου·

ότι, λόγω των χαρακτηριστικών του εμπορίου ορισμένων κρεάτων, δεν είναι αναγκαίο να απαιτείται ότι η προσθήκη καρυκευμάτων δεν δύναται να αφαιρείται·

ότι η δασμολογική ονοματολογία που προκύπτει από την εφαρμογή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, (ΕΟΚ) αριθ. 2777/75, (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 και (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 περιλαμβάνεται στο Κοινό Δασμολόγιο· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να τροποποιηθεί·

ότι η θέσπιση αυτού του κανονισμού γενικότερης σημασίας καθιστά περιττή και επιτρέπει την κατάργηση της παραγράφου 4 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80 της Επιτροπής της 17ης Οκτωβρίου 1980 περί των λεπτομερειών εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή προβάτων [7], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3531/83 [8]·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη όλων των σχετικών επιτροπών διαχειρίσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Όσον αφορά την εφαρμογή των εισφορών και του άρθρου 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80:

1. Τα «κρέατα με την προσθήκη καρυκευμάτων» που υπάγονται στους τομείς κρέατος πουλερικών, του χοιρείου κρέατος και του βοείου κρέατος, με εξαίρεση τα προϊόντα που αναφέρονται στο σημείο 3, υπάγονται, αντιστοίχως, στις διακρίσεις 16.02 Β Ι, 16.02 Β ΙΙΙ α) και 16.02 Β ΙΙΙ β) 1 αα) του Κοινού Δασμολογίου.

   Θεωρούνται ως «κρέατα με προσθήκη καρυκευμάτων», τα μη μαγειρεμένα κρέατα, στα οποία η προσθήκη του καρυκεύματος έγινε σε βάθος ή στο σύνολο της επιφάνειας του προϊόντος και διακρίνεται με γυμνό μάτι ή σαφώς από τη γεύση τους.

2. Τα νωπά, διατηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένα κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, που υπάγονται στη διάκριση 02.01 Α IV του Κοινού Δασμολογίου, περιλαμβάνουν ιδίως τα κρέατα στα οποία η προσθήκη του καρυκεύματος δεν έγινε ούτε σε βάθος ούτε στο σύνολο της επιφάνειας, ή δεν διακρίνεται με γυμνό μάτι ή σαφώς από τη γεύση τους, ή από τα οποία το καρύκευμα είναι δυνατό να αφαιρεθεί.

(1) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.
(2) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 77.
(3) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 307 της 18. 11. 1980, σ. 5.
(5) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.
(6) ΕΕ αριθ. L 140 της 20. 5. 1982, σ. 22.
(7) ΕΕ αριθ. L 276 της 20. 10. 1980, σ. 19.
(8) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1983, σ. 37.

3. Εντούτοις, τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 02.06 Β Ι, 02.06 Γ Ι α) και 02.06 Γ ΙΙ α), στα οποία προστίθενται καρυκεύματα κατά την παρασκευή τους εξακολουθούν να υπάγονται στις διακρίσεις αυτές, εφόσον αυτό δεν αλλοιώνει το χαρακτήρα των προϊόντων που υπάγονται στην κλάση 02.06.

Άρθρο 2

Προστίθεται η ακόλουθη συμπληρωματική σημείωση 6 στο κεφάλαιο 2 του Κοινού Δασμολογίου που προσαρτάται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 950/68:

«6. α) Τα "κρέατα με την προσθήκη καρυκευμάτων" πουλερικών, χοιροειδών, καθώς και βοοειδών, με εξαίρεση τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο γ), υπάγονται, αντιστοίχως, στις διακρίσεις 16.02 Β Ι, 16.02 Β ΙΙΙ α) και 16.02 Β ΙΙΙ β) 1 αα.

Θεωρούνται ως "κρέατα με προσθήκη καρυκευμάτων", τα μη μαγειρεμένα κρέατα στα οποία η προσθήκη του καρυκεύματος έγινε σε βάθος ή στο σύνολο της επιφάνειας του προϊόντος και διακρίνεται με γυμνό μάτι ή σαφώς από τη γεύση τους.

β) Τα νωπά, διατηρημένα σε απλή ψύξη ή κατεψυγμένα κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, που υπάγονται στη διάκριση 02.01 Α IV, περιλαμβάνουν, ιδίως, τα κρέατα στα οποία η προσθήκη του καρυκεύματος δεν έγινε σε βάθος ούτε στο σύνολο της επιφάνειας του προϊόντος ή δεν διακρίνεται με γυμνό μάτι ή σαφώς από τη γεύση τους, ή από τα οποία το καρύκευμα είναι δυνατόν να αφαιρεθεί.

γ) Εντούτοις, τα προϊόντα που υπάγονται στις διακρίσεις 02.06 Β Ι, 02.06 Γ Ι α) και 02.06 Γ ΙΙ α), στα οποία προστίθενται καρυκεύματα κατά την παρασκευή τους, εξακολουθούν να υπάγονται στις διακρίσεις αυτές, εφόσον αυτό δεν αλλοιώνει το χαρακτήρα των προϊόντων που υπάγονται στην κλάση 02.06.»

Άρθρο 3

Η παράγραφος 4 του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80 καταργείται.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1984.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3679/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 1983

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών για τη Μεγάλη Βρετανία, και των ποσών προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1980 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των κρεάτων προβατοειδών και αιγοειδών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1195/82 [2],

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80 της Επιτροπής της 17ης Οκτωβρίου 1980 περί των τρόπων εφαρμογής της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών [3], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1689/83 [4], και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι το Ηνωμένο Βασίλειο είναι επί του παρόντος το μόνο κράτος μέλος που καταβάλλει τη μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή· ότι εξάλλου αυτό το κράτος μέλος έχει αποφασίσει να εφαρμόσει αυτή την πριμοδότηση μόνο στην περιοχή 5 (Μεγάλη Βρετανία), κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80· ότι είναι λοιπόν αναγκαίο να καθορίζεται από την Επιτροπή το επίπεδο καθώς και το ποσό που εισπράττεται επί των προϊόντων που εξάγονται από την εν λόγω περιοχή για την περίοδο από 5 έως 11 Δεκεμβρίου 1983·

ότι, κατά το άρθρο 3 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80, το ποσό της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα από την Επιτροπή για κάθε ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ή, όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο, για τη Μεγάλη Βρετανία·

ότι, κατά το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80, το ποσό πρός είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ή, όσον αφορά το Ηνωμένο Βασίλειο, από τη Μεγάλη Βρετανία, πρέπει να καθορίζεται κάθε εβδομάδα για καθένα από αυτά τα κράτη μέλη από την Επιτροπή·

ότι απορρέει, από την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80 και στο άρθρο 4 παράγραφοι 1 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2661/80, ότι η μεταβλητή πριμοδότηση κατά τη σφαγή για τα προβατοειδή, τα οποία έχουν δηλωθεί δυνάμενα να τύχουν αυτής στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς επίσης και τα ποσά προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από τη Μεγάλη Βρετανία, στη διάρκεια της περιόδου από 5 έως 11 Δεκεμβρίου 1983, πρέπει να είναι σύμφωνα με εκείνα που καθορίζονται στα επόμενα παραρτήματα·

ότι πρέπει να αναφερθεί ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3191/80 της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 1980 [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1267/83 [6], έχει καθορίσει τα μεταβατικά μέτρα όσον αφορά τη μη επανάκτηση της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προϊόντων του τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος που εξάγονται εκτός της Κοινότητας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα προβατοειδή ή τα κρέατα προβατοειδών που έχουν δηλωθεί στη Μεγάλη Βρετανία ως δυνάμενα να τύχουν της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη διάρκεια της περιόδου από 5 έως 11 Δεκεμβρίου 1983, το ποσό της πριμοδοτήσεως ισούται με το ποσό το καθοριζόμενο στο παράρτημα I.

Άρθρο 2

Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3191/80, για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1837/80, τα οποία έχουν εξαχθεί από το έδαφος της Μεγάλης Βρετανίας κατά τη διάρκεια της περιόδου από 5 έως 11 Δεκεμβρίου 1983, τα προς είσπραξη ποσά ισούνται με εκείνα που καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 5 Δεκεμβρίου 1983.

---

(1) ΕΕ αριθ. L 183 της 16. 7. 1980, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 140 της 20. 5. 1982, σ. 22.
(3) ΕΕ αριθ. L 276 της 20. 10. 1980, σ. 19.
(4) ΕΕ αριθ. L 165 της 24. 6. 1983, σ. 23.
(5) ΕΕ αριθ. L 332 της 10. 12. 1980, σ. 14.
(6) ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1983, σ. 59.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

περί καθορισμού του ποσού της μεταβλητής πριμοδοτήσεως κατά τη σφαγή των προβατοειδών τα οποία έχουν δηλωθεί «υποκείμενα σε πριμοδότηση» στη Μεγάλη Βρετανία, για την εβδομάδα που αρχίζει στις 5 Δεκεμβρίου 1983

Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό πριμοδοτήσεως
Προβατοειδή ή πιστοποιημένα κρέατα προβατοειδών	101,747 ECU/100 χγρ βάρους, κατ' εκτίμηση ή πραγματικού, του σφαγίου του υποστάντος την κατάλληλη προετοιμασία (1)

(1) Στα όρια βάρους που έχουν καθορισθεί στη Μεγάλη Βρετανία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

περί καθορισμού του ποσού προς είσπραξη για τα προϊόντα που εξάγονται από τη Μεγάλη Βρετανία στη διάρκεια της εβδομάδας που αρχίζει στις 5 Δεκεμβρίου 1983

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά
		Ζων βάρος
01.04 Β	Προβατοειδή, αιγοειδή, ζώντα, έτερα των αναπαραγωγικών καθαράς φυλής	47,821
		Καθαρό βάρος
02.01 Α IV α)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως:	
	1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων	101,747
	2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου	71,223
	3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδακίων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle)	111,922
	4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου	132,271
	5. Έτερα:	
	αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα	132,271
	ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	185,180
02.01 Α IV β)	Κρέατα προβατοειδών και αιγοειδών, κατεψυγμένα:	
	1. Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων	76,310
	2. Εμπρόσθιο ή ημιμόρια εμπροσθίου	53,417
	3. Παϊδάκια και/ή σέλλα (selle) ή ημιμόρια παϊδακίων και/ή ημιμόρια σέλλας (selle)	83,941
	4. Κυλότο ή ημιμόρια κυλότου	99,203
	5. Έτερα:	
	αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα	99,203
	ββ) Τεμάχια αποστεωμένα	138,884
02.06 Γ ΙΙ α)	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά:	
	1. Μη αποστεωμένα	132,271
	2. Αποστεωμένα	185,180

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3680/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Δεκεμβρίου 1983

περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1451/82 (2), και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδας (4), και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τον κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73 (6), και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3344/83 (7), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3662/83 (8)·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 414/83 του Συμβουλίου της 21ης Φεβρουαρίου 1983 (9) τροποποίησε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 (10), όσον αφορά τα προϊόντα που υπάγονται στη διάκριση 23.02 Α του Κοινού Δασμολογίου·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητος τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 23 Δεκεμβρίου 1983·

ότι η εισφορά που εφαρμόζεται στο προϊόν βάσεως, η οποία καθορίστηκε τελευταία, απέχει του μέσου όρου των εισφορών περισσότερο από 3,02 ECU ανά τόνο του προϊόντος βάσεως· ότι οι εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος πρέπει, στο εξής, δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 (11), να τροποποιηθούν σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 414/83, και καθορίζονται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3344/83, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 28 Δεκεμβρίου 1983.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 27 Δεκεμβρίου 1983.

Για την Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 14. 6. 1982, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.
(5) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.
(6) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.
(7) ΕΕ αριθ. L 334 της 29. 11. 1983, σ. 5.
(8) ΕΕ αριθ. L 361 της 24. 12. 1983, σ. 45.
(9) ΕΕ αριθ. L 51 της 24. 2. 1983, σ. 1.
(10) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.
(11) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 27ης Δεκεμβρίου 1983 περί τροποποιήσεως των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Εισφορές	
	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.01 Δ (2)	115,44	109,40
11.02 A IV (2)	115,44	109,40
11.02 B I α) 2 αα)	65,02	62,00
11.02 B I α) 2 ββ) (2)	112,42	109,40
11.02 B I β) 2 (2)	112,42	109,40
11.02 Γ IV (2)	100,27	97,25
11.02 Δ IV (2)	65,02	62,00
11.02 E I α) 2 (2)	65,02	62,00
11.02 E I β) 2 (2)	127,60	121,56
11.02 Z IV (2)	115,44	109,40

(2) Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφ' ενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A αφ' ετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

— περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζομένη κατά την τροποποιημένη πολαρομετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45 % (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,

— περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6 % για την όρυζα, 2,5 % για το σίτο και τη σίκαλη, 3 % για την κριθή, 4 % για το φαγόπυρο το εδώδιμο, 5 % για τη βρώμη και 2 % για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

OPENING OF THE HISTORICAL ARCHIVES OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

Rarely can it have been so easy to trace the origins of such a momentous and deep-rooted phenomenon as the construction of Europe. The Community's birth certificate was made out on a particular day and entered in a completely new register. Many of the witnesses to it are still alive and some 30 years on, the great debate that surrounded the Community's birth is firmly entrenched in our memories. The event is not so recent that we cannot call it to mind with the objectivity that comes with time, nor so remote that there is no living memory of it. In fact, the time is just right. The opening of the archives will allow historians to take over from the newswriters, and researchers will be able to certify the evidence.

The Communities intend to record this event with the publication of this guide: its purpose is to inform of the historical context of the European Communities and of the documentary sources in the Communities' archives.

Published in: Danish, Dutch, English, French, German, Greek, Italian.

The Greek version is not yet available.

ISBN 92-825-3409-X
CB-36-82-314-EN-C

Price (excluding VAT) in Luxembourg: ECU 8,85 BFR 400 IRL 6,20 UKL 5,30 USD 9

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg

ΣΗΜΕΙΩΜΑ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΕΣ

Λόγω σημαντικής ανόδου του κόστους παραγωγής και των ταχυδρομικών τελών, είμαστε, δυστυχώς, υποχρεωμένοι να αυξήσουμε τις τιμές συνδρομών της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και του *Συμπληρώματός* της, από τον Ιανουάριο του 1984, ως εξής:

Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (L + C):

Έντυπη έκδοση: 9 600 FB / 16 700 Δρχ.

Έκδοση σε μικροφωτοδελτία: 8 700 FB / 15 100 Δρχ.

Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (S):

4 300 FB / 7 500 Δρχ.

Για οποιαδήποτε συμπληρωματική πληροφορία, παρακαλούμε, απευθυνθείτε στα γραφεία πωλήσεως των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, οι διευθύνσεις των οποίων βρίσκονται στο εξώφυλλο του παρόντος τεύχους.